

**Discovery and Maximus**  
**.177 and .22 caliber**  
**Pre-Charged Pneumatic Airgun**  
**OWNER'S MANUAL**

Crosman Corporation  
 7629 Routes 5 & 20  
 Bloomfield, NY 14469  
 United States of America  
 www.crosmans.com  
 1-800-7AIRGUN (724-7486)

E-BPM-515

**WARNING:** NOT A TOY. THIS AIRGUN IS RECOMMENDED FOR ADULT USE ONLY. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 750 YARDS (686 METERS).

**WARNING:** DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC—IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

YOU AND OTHERS WITH YOU SHOULD ALWAYS WEAR SHOOTING GLASSES TO PROTECT YOUR EYES.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

BUYER AND USER HAVE THE DUTY TO OBEY ALL LAWS ABOUT THE USE AND OWNERSHIP OF THIS AIRGUN.

**WARNING:** THIS PRODUCT CONTAINS ONE OR MORE CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS (OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.)

**WARNING:** EXPLOSION DANGER. USE ONLY COMPRESSED AIR IN THIS AIRGUN. USE NO OTHER GASES—INCLUDING OXYGEN, WHICH CAN CAUSE A FIRE OR EXPLOSION THAT MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

REMEMBER, THIS AIR RIFLE IS NOT A TOY. ALWAYS TREAT THE AIR RIFLE AS THOUGH IT IS LOADED AND WITH THE SAME RESPECT YOU WOULD A FIREARM.

**CAUTION:** This airgun has been classified as an adult airgun, and is recommended for adult use only. Because it is considered to be a special-purpose airgun, it is exempt from specific types of trigger pull, safety mechanism and drop tests.

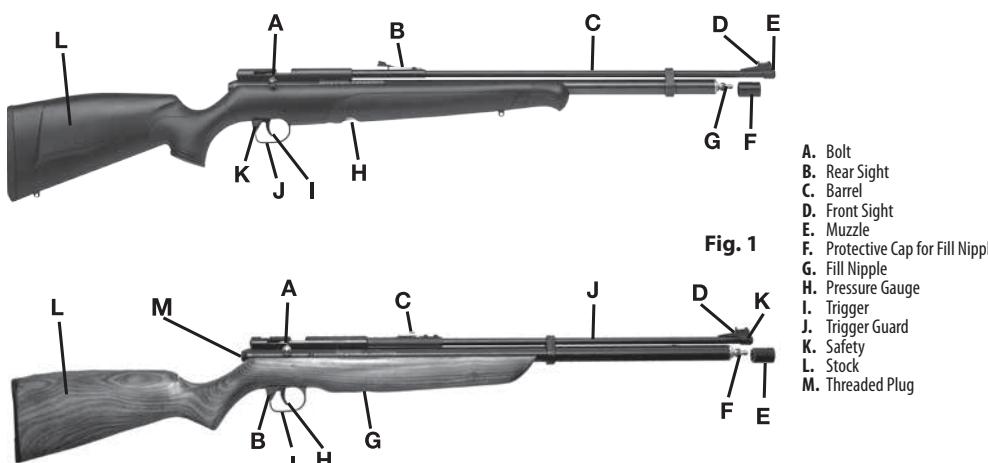
Please read this owner's manual completely. And remember that an airgun is not a toy. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep the manual in a safe place for future use. If you have any questions about this product or need some help, do not return the product to the store before talking with Crosman. Feel free to visit us at crosmans.com, or speak with one of our friendly customer service representatives Monday through Friday between the hours of 8AM and 4:30PM EST at 1-800-724-7486.

#### 1. Reviewing Safety

- ALWAYS treat the air rifle as though it is loaded and ready to fire.
- ALWAYS treat the air rifle with the same respect you would a firearm.
- ALWAYS store the air rifle unloaded and away from children.
- ALWAYS aim in a SAFE DIRECTION.
- ALWAYS keep the muzzle of the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION.
- ALWAYS keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- ALWAYS keep the air rifle "ON SAFE" until you are ready to shoot.
- ALWAYS check to see if the air rifle is "ON SAFE" and unloaded when removing it from storage.
- ALWAYS check to see if the air rifle is "ON SAFE" and unloaded when handing to, or receiving it from another person.
- ALWAYS have you and others wear shooting glasses to protect your eyes.
- ALWAYS wear shooting glasses over reading or prescription glasses.
- ALWAYS place a shooting backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- ALWAYS check your backstop for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- ALWAYS use proper size ammunition in your air rifle. Check the markings on your air rifle to verify the ammo size.
- NEVER point the air rifle at any person or at anything you do not intend to shoot.
- NEVER reuse ammunition.
- NEVER shoot at hard surfaces or at the surface of water. The pellet may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to shoot.
- NEVER attempt to disassemble or tamper with your air rifle. Use an Authorized Service Station. Using an unauthorized service or repair center, or modifying the function of your air rifle in any way, may be unsafe and will void your warranty.
- Store this airgun charged with air to keep the valves closed against dirt.

#### 2. Learning the Parts of Your New Airgun

Learning the names and parts of your new airgun will help you understand your owner's manual.



#### 3. Operating the Safety

**CAUTION:** Like all mechanical devices, an airgun safety can fail. Even when the safety is "ON SAFE", you should continue to handle the air pistol in a safe manner.

- Locate the safety on the air rifle directly behind the trigger (Fig. 2).
- The words "Push Safe" are on the left side below the safety. The words "Push Fire" are on the right side below the safety. The condition of the safety is indicated by the direction of the safety.
- A. To Put the Airgun "ON SAFE"
  1. Locate the safety directly behind the trigger.
  2. Push the safety from the left side in (Fig. 2) for "ON SAFE" until you hear a distinct click.
  3. The safety is in the SAFE position, and the air pistol is "ON SAFE" when the RED ring is NOT showing.
- B. To Take the Airgun "OFF SAFE"
  1. Push the safety from the right side in for "OFF SAFE" until you hear a distinct click.
  2. The safety is in the FIRE position, and the air pistol is "OFF SAFE" when the safety is protruding from the left side of the trigger guard, and the RED ring around the left side of the safety is showing.

**WARNING:** KEEP THE AIR RIFLE IN THE "ON SAFE" POSITION UNTIL YOU ARE ACTUALLY READY TO SHOOT. THEN PUSH THE SAFETY TO THE "OFF SAFE" POSITION

#### 4. Pressurizing the Airgun

This airgun is designed for use at pressures between 1,000 and 2,000 psi depending on how you, as the user, adjust (tune) the gun to work.

**NOTE:** Before firing the airgun make certain there is sufficient pressure for proper operation. The gauge needle should be pointing to the area between 1000 and 2000 psi on the gauge.

**WARNING:** EXPLOSION DANGER. USE ONLY COMPRESSED AIR IN THIS AIRGUN. USE NO OTHER GASES—INCLUDING OXYGEN, WHICH CAN CAUSE A FIRE OR EXPLOSION THAT MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

**WARNING:** DISCONNECTING THE FILL HOSE FROM THE AIRGUN WITHOUT BLEEDING THE AIR FIRST MAY RESULT IN INJURY FROM HOSE WHIP AS A RESULT OF PRESSURE IN THE FILL HOSE.

##### A. Pressurizing (Filling) the Airgun with a Hand Pump

1. Be sure to wear eye protection.
2. Make sure the air rifle is unloaded and not cocked. (See Section 7B for instructions on unloading and un-cocking.)
3. Read all instructions with your hand pump so you are familiar with its operation. Use only a pump designed for filling a pre-charged airgun and outfitted with a Foster #12FS quick disconnect fitting. Do not use a standard air compressor or bicycle pump.
4. Make sure air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
5. Pull off the protective cap that covers the fill nipple on the airgun.
6. Connect the quick-disconnect fitting on the hand pump hose to the fill nipple (Fig. 3).
7. Make certain the bleed valve on the hand pump is fully closed (tighten in a clockwise direction) (Fig. 4).
8. Start pumping and continue until the gauge needles on your pump and on the airgun are between 1000 psi and 2000 psi depending on your desired tune.
9. DO NOT fill the airgun to more than 2000 psi. See "Overfill" information Section 4C.
10. Open the bleed screw on the pump base rapidly in a counter-clockwise direction to COMPLETELY bleed the hose. You must bleed the fill hose COMPLETELY to avoid hose whip from pressure in the fill hose.
11. Disconnect the pump from the fill nipple on the gun.
12. Replace the cap over the fill nipple and tighten. Always keep the fill nipple capped to eliminate the possibility of dirt entering the check valve.

##### B. Pressurizing (Filling) the Airgun with a High Pressure Tank

Your airgun may be filled from a high pressure tank (bottle) like the Benjamin 90 cu in charging system cylinder (81001). Scuba tanks can also be utilized for the task. For scuba tanks use the Crosman FAH003 Scuba Yoke adapter.

1. Be sure to wear eye protection.
2. Make sure the airgun is unloaded and not cocked. (See Section 7B for instructions on unloading and un-cocking.)
3. Read all instructions with your tank so you are familiar with its operation.
4. Make sure air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
5. Pull off the protective cap that covers the fill nipple on the airgun.
6. Connect the quick-disconnect fitting on the adaptor's hose to the fill nipple (Fig. 3).
7. Slowly open the valve on your tank and start filling the gun SLOWLY. Filling too quickly will cause heat buildup that can affect accuracy of the fill pressure.
8. Watch the gauges on the airgun and your tank (if equipped) until the desired pressure is reached (1000-2000 psi).
9. DO NOT fill the airgun to more than 2000 psi. See "Overfill" information in Section 4C.
10. Turn the valve on your tank off when the desired fill pressure is reached.
11. BLEED the fill hose COMPLETELY to avoid hose whip from pressure in the fill hose.
12. Disconnect the tank's fill hose from the fill nipple on the airgun.
13. Replace the cap over the fill nipple and tighten. Always keep the fill nipple capped to eliminate the possibility of dirt entering the check valve.

**TIP:** If your airgun is being filled from completely empty (zero pressure) the tension of the hammer pressing against the valve may keep the valve open which will cause air to leak down the barrel. This is most likely to happen with a gun tuned for high fill pressures, where the hammer spring preload is adjusted to a high rate. In the event this occurs, try cocking the bolt and leaving it in the rear (fully open) position to eliminate the force on the valve allowing it to close. Always make certain the airgun is not loaded and there is not a pellet in the chamber.

#### C. Overfill

1. Over filling beyond the "as tuned" best fill pressure does not improve performance. It will actually lessen performance and may cause the valve to lock. If you discover that the airgun has been over filled, try to dry fire the airgun (cock and shoot with no pellet loaded) in a SAFE DIRECTION until pressure on your airgun drops to 2,000 psi or less depending on where your gun's tuned best fill pressure is.
2. If the airgun will not discharge air with each shot, the valve may be completely pressure locked and will require use of the degassing tool (Sold Separately at Crosman.com). Follow the instructions included with the degassing tool to fully or partially depressurize the airgun.

#### 5. Depressurizing the Airgun

Your airgun, like most PCP airguns, is best stored with some pressure in the reservoir. This keeps the seals in the airgun forced against the sealing surfaces. In the event you want or need to depressurize (e.g. for service) follow the following steps:

##### A. Dry Fire Method

1. Keep the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION.
2. Remove all the air from your air rifle by repeatedly cocking and dry-firing (with the air rifle pointed in a SAFE DIRECTION) until the pressure gauge on your airgun shows no pressure and air cannot be heard when the shot is fired.
3. Put the air gun "ON SAFE".

##### B. Degassing Tool Method (FOR DISCOVERY AIR RIFLE ONLY)

**WARNING:** PERFORMING THE FOLLOWING PROCEDURE WILL EXHAUST AIR FROM THE BARREL AT A HIGH RATE AND COULD DISCHARGE A PELLET THAT IS CHAMBERED. ALWAYS MAKE CERTAIN THE AIRGUN IS POINTED IN A SAFE DIRECTION.

**CAUTION:** Before inserting the degassing tool make sure the airgun is NOT cocked. Failure to do so WILL cause damage to the sear mechanism in the trigger.

1. Make certain the airgun is not in the cocked position by:
2. Make sure air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
3. Closing the airgun bolt by pushing forward and latching.
4. Pulling the trigger.
5. Insert the degassing tool (Sold Separately at Crosman.com) into the threaded plug as shown in Figure 6.
6. Turn the tool into the airgun in a clockwise direction until resistance is felt. This will indicate the nose of the tool has come in contact with the internal valve.
7. Using an Allen wrench or screwdriver through the hole in the degassing tool apply leverage to turn the tool and force the internal valve open. This may require approximately 1-2 complete turns to totally degas the airgun.
8. Remove the degassing tool completely from the airgun. Leaving the tool in the airgun will interfere with the normal operation of the firing mechanism.
9. Cock the airgun and dry-fire (no pellet) in a SAFE DIRECTION to make certain all pressure has been relieved from the airgun.
10. Check the gauge to make certain all pressure has been relieved from the airgun.

##### C. Loading the Airgun

**CAUTION:** The air rifle was designed to function best with BENJAMIN® and CROSMAN® lead airgun pellets.

- Use of other ammunition may cause the gun to malfunction and could cause damage to the airgun.
- Never reuse ammunition.
- Review the entire manual, including the section on Safety, before firing your air rifle.

1. Make sure air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
2. Open the bolt by pulling the bolt handle all the way back (Fig. 7).
3. With the bolt in the rearward position, place one pellet, nose first, into the loading port (breach). This is a single shot pellet airgun. Load no more than one pellet at a time.
4. Lightly push the pellet into the barrel by pushing the bolt handle all the way forward to lock. DO NOT jam the bolt forward. This will damage your airgun.
5. Be sure the bolt is completely closed and locked before firing. If it is not closed and locked, the pellet may not be discharged.
6. After following these steps and reading the entire manual, including the section on Reviewing Safety, your air pistol is now loaded and ready to fire.

##### D. Un-Loading and Un-Cocking

###### A. Unloading the airgun

1. The most common way to unload a pellet is to fire your airgun in a SAFE DIRECTION. If a pellet has become lodged in the barrel follow the steps in Section 9 removing a Jammed Pellet.

###### B. Un-Cocking

In the event you are finished shooting, un-cock the air rifle by following the steps below:

1. Point the air rifle in a SAFE DIRECTION.
2. Take the air rifle "OFF SAFE".
3. Pull the bolt back to the rear position.
4. While firmly holding the bolt in the rear position, pull the trigger.
5. Continue to hold the trigger back while sliding the bolt forward to the latched position.
6. Release the trigger.
7. Put the air rifle on "ON SAFE".
8. The air rifle is now ready for storing.

##### E. Adjusting the sights

- The rear sight may be adjusted to shoot higher or lower (elevation). To move the point of impact up, turn the elevation screw clockwise. To move the point of impact down, turn the elevation screw counter-clockwise.
- The rear sight may also be adjusted to shoot right or left (windage). Loosen the windage adjustment screw by turning counterclockwise. Move the sight to the right to move the point of impact to the right. Move the sight to the left to move the point of impact to the left. Tighten the windage adjustment screw by turning it clockwise.

##### F. Removing a Jammed Pellet

**WARNING:** IN THIS PROCEDURE YOU WILL PUT A CLEANING ROD DOWN THE BARREL OF A CHARGED AIRGUN. IT IS EXTREMELY IMPORTANT THAT WHILE YOU ARE DOING THIS THE AIRGUN BE "ON SAFE", POINTED IN A SAFE DIRECTION, BOLT REMAINS IN THE OPEN POSITION AND THAT YOUR FINGER BE KEPT AWAY FROM THE TRIGGER. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

A jammed pellet is usually the result of trying to fire the airgun when the pressure is too low. Before firing the airgun make certain there is sufficient pressure for proper operation, by making sure the gauge needle is pointing to the area between 1000 and 2000 psi.

**CAUTION:** Never look down the barrel to see if a jam has been cleared.

1. Make sure the air rifle is "ON SAFE" and pointed in a SAFE DIRECTION.
2. Pull the bolt in the rearward position insert a cleaning rod of the proper size into the barrel (start at the muzzle). The barrel could be damaged if the proper sized cleaning rod is not used.

**NOTE:** The bolt must be cocked and open for the jammed pellet to clear the breech when it is pushed out by the ramrod.

3. Push or tap pellet towards the breech end of the barrel until the pellet is extracted from the chamber. Take care not to damage the chamber sealing o-ring. Remove and discard the pellet. Do not reuse that pellet.
4. Point the airgun in a SAFE DIRECTION, close the bolt, take "OFF SAFE" and fire.
5. Put the airgun "ON SAFE".
6. If you are not able to unjam your airgun by following this procedure, take no further action. Crosman Corporation or an Authorized Service Station will unjam your airgun. (Not cost during the warranty period)

##### G. Maintaining Your Airgun

**WARNING:** EXPLOSION DANGER. DO NOT INTRODUCE PETROLEUM-BASED LUBRICANTS INTO THE HIGH PRESSURE RESERVOIR, OR IT MAY CAUSE AN EXPLOSION. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

**WARNING:** DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE AIRGUN OR TO DISASSEMBLE TO CORRECT AN OVER FILL OR VALVE LOCK. PARTS CAN FLY FROM THE AIRGUN AT DANGEROUS SPEEDS WHEN IT IS DISASSEMBLED WHILE PRESSURIZED.

- Apply Crosman silicone chamber oil (part number RMCOIL) on the barrel o-ring every 3 months or 500 shots.
- DO NOT MODIFY OR ALTER YOUR AIRGUN. Attempts to modify the airgun in any way inconsistent with this manual may make your airgun unsafe to use, cause serious injury or death, and will void the warranty.
- If you drop your airgun, visually check to see that it works properly before you use it again. If anything seems changed, like a shorter or weaker trigger pull, this may mean worn out or broken parts. Call Crosman customer service for assistance before using your airgun again.

##### H. PERFORMANCE

Many factors affect velocity, including brand of projectile, type of projectile, lubrication, barrel condition and temperature. Many factors affect velocity, including brand of projectile and weight of projectile. Your airgun has been designed for quiet shooting. However, when using light weight pellets the sound barrier may be broken resulting in a loud muzzle report. This air rifle was designed to function best with Benjamin® and Crosman® branded ammunition. Use of other ammunition may cause the air rifle to malfunction and could cause damage to the air rifle.

##### I. LIMITED ONE YEAR WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for one year from date of retail purchase against defects in material and workmanship and is transferable. You should retain the original sales receipt as record of date of purchase. If no receipt, the product is warranted for one year from date of manufacture.

##### J. WHAT IS COVERED:

1. Replacement parts and labor.
2. Transportation charges to consumer for repaired product.

##### K. WHAT IS NOT COVERED:

1. Transportation charges to Authorized Service Station for defective product.
2. Damages caused by

# Discovery y Maximus

Calibre .177 y .22

## Rifle de aire neumático precargado MANUAL DEL PROPIETARIO

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
United States of America  
www.crosman.com  
1-800-7AIRGUN (724-7486)

E-BPM-515

**ADVERTENCIA:** NO ES UN JUGUETE. ESTE RIFLE DE AIRE SE RECOMIENDA ÚNICAMENTE PARA SER USADO POR ADULTOS. EL USO INCORRECTO O DESCUIDADO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. PUEDE SER PELIGROSO HASTA A 750 YARDAS (686 METROS).

**ADVERTENCIA:** NO BLANDA NI MUESTRE ESTE RIFLE DE AIRE EN PÚBLICO; PUEDE CONFUNDIR A LA GENTE Y PODRÍA SER UN DELITO. LA POLICÍA Y OTRAS PERSONAS PUEDEN PENSAR QUE SE TRATA DE UN ARMA DE FUEGO. NO CAMBIE LA COLORACIÓN O LAS MARCAS DE MODO QUE TENGA UN ASPECTO MÁS PARECIDO AL DE UN ARMA DE FUEGO. ES PELIGROSO Y PODRÍA TRATARSE DE UN DELITO.

usted y los demás que estén con usted deben usar siempre anteojos para disparar con objeto de protegerse los ojos.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

EL COMPRADOR Y EL USUARIO TIENEN LA OBLIGACIÓN DE OBEDECER TODAS LAS LEYES REFERENTES AL USO Y PROPIEDAD DE ESTE RIFLE DE AIRE.

**ADVERTENCIA:** ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA O MÁS SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA HA DETERMINADO QUE OCASIONAN CÁNCER Y DEFECTOS CONGÉNITOS (U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS).

**ADVERTENCIA:** RIESGO DE EXPLOSIÓN. UTILICE SOLAMENTE AIRE COMPRESIONADO EN ESTE RIFLE DE AIRE. NO USE OTROS GASES, INCLUIDO EL OXÍGENO, QUE PUEDEN CAUSAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN CUYO RESULTADO PODRÍA SER UNA LESIÓN GRAVE O LA MUERTE.

RECUERDE QUE ESTE RIFLE DE AIRE NO ES UN JUGUETE. SIEMPRE TRATE EL RIFLE DE AIRE COMO SI ESTUVIERA CARGADO Y CON EL MISMO RESPETO QUE LE TENDRÍA A UNA ARMA DE FUEGO.

**PRECAUCIÓN:** Este rifle de aire se ha clasificado como rifle de aire para adultos y se recomienda únicamente para ser usado por adultos. Dado que se considera como un rifle de aire de uso especial, está exento de tipos específicos de pruebas de tiro de gatillo, de mecanismo de seguridad y de caída.

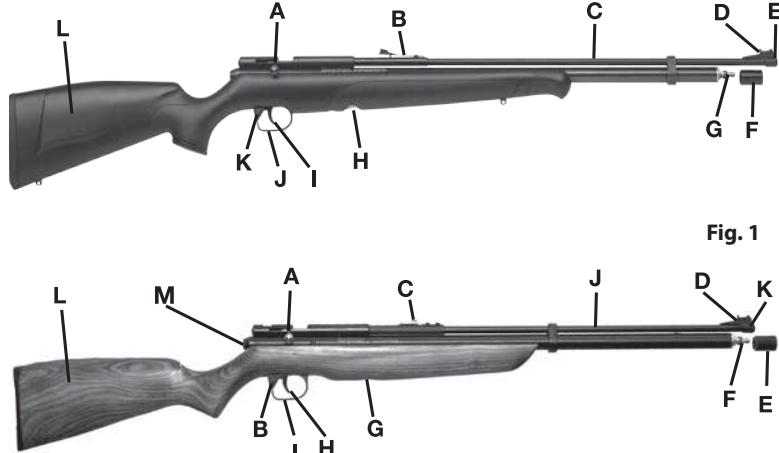
Lea este manual del propietario en su totalidad. Y recuerde que un rifle de aire no es un juguete. Siga siempre cuidadosamente las instrucciones de seguridad que contiene este manual del propietario y consérvelo en un lugar seguro para utilizarlo en el futuro. Si tiene alguna pregunta sobre este producto o si necesita ayuda, no devuelva el producto a la tienda antes de hablar con Crosman. No dude en visitarnos en crosman.com o hablar con uno de nuestros amables representantes de servicio al cliente, de lunes a viernes entre las 8:00 AM y las 4:30 PM EST al 1-800-724-7486.

### 1. Revisión de la seguridad

- Trate SIEMPRE al rifle de aire como si estuviera cargado y listo para disparar.
- SIEMPRE trate el rifle de aire con el mismo respeto que le tendría a un arma de fuego.
- SIEMPRE guarde el rifle de aire descargado y lejos de los niños.
- SIEMPRE apunte en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Mantenga SIEMPRE la boca del rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
- Mantenga SIEMPRE el dedo apartado del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Mantenga SIEMPRE el seguro del rifle de aire puesto ("ON SAFE") hasta que esté listo para disparar.
- Compruebe SIEMPRE que el rifle de aire tenga el seguro puesto ("ON SAFE") y que esté descargado al sacarlo de su almacenamiento.
- Compruebe SIEMPRE que el rifle de aire tenga el seguro puesto ("ON SAFE") y que esté descargado al entregárselo a otra persona o al recibirlo de ella.
- SIEMPRE utilice, y haga que los demás a su alrededor lo hagan, anteojos para disparar a fin de protegerse los ojos.
- SIEMPRE utilice gafas para disparar sobre sus anteojos para lectura o recetas.
- Coloque SIEMPRE un respaldo de disparo en un lugar que sea seguro si llegase a fallar.
- Compruebe SIEMPRE el desgaste del respaldo antes y después de cada uso. Todos los respaldos están sujetos a desgaste y con el tiempo fallarán. Reemplace el respaldo si la superficie está desgastada o dañada, o si ocurre un rebote.
- Utilice SIEMPRE munición del tamaño adecuado en su rifle de aire. Compruebe las marcas de su rifle de aire para verificar el tamaño de la munición.
- NUNCA apunte el rifle de aire a ninguna persona o cosa a las que no tenga la intención de dispararlas.
- NUNCA reutilice la munición.
- NUNCA dispare contra superficies duras o la superficie del agua. El perdigón puede rebotar y golpear a alguien o algo a los que usted no tuviera intención de disparar.
- NUNCA intente desmontar su rifle de aire ni alterarlo. Use una estación de servicio autorizada. El uso de un centro de servicio o reparación no autorizado o la modificación de la función de su rifle de aire en cualquier manera puede ser inseguro y anulará la garantía.
- Guarde este rifle de aire cargado con aire para mantener las válvulas cerradas contra la suciedad.

### 2. Conozca las partes de su nuevo rifle de aire

Aprender los nombres y las partes de su nuevo rifle de aire le ayudará a entender su manual del propietario.



### 3. Operación del seguro

**PRECAUCIÓN:** Como todos los dispositivos mecánicos, el seguro de un rifle de aire puede fallar. Incluso con el seguro activado ("ON SAFE"), debe seguir manipulando el rifle de aire de modo seguro.

- Encuentre el seguro del rifle de aire directamente detrás del gatillo.

• Las palabras "Push Safe" (empuje para el seguro) están a la izquierda debajo del seguro. Las palabras "Push Fire" (empuje para disparar) están a la derecha debajo del seguro. El estado del seguro se indica mediante la dirección del mismo.

#### A. Para activar el seguro del rifle de aire ("ON SAFE")

1. Encuentre el seguro directamente detrás del gatillo.
2. Empuje el seguro hacia adentro desde el lado izquierdo (Fig. 2) para activarlo ("ON SAFE") hasta oír un clic claro.

3. El seguro está en posición de SEGURO ("SAFE") y la pistola de aire está con el seguro activado ("ON SAFE") cuando el anillo ROJO NO se ve.

#### B. Para quitar el seguro del rifle de aire ("OFF SAFE")

1. Empuje hacia adentro el seguro desde el lado derecho para desactivarlo ("OFF SAFE") hasta oír un clic claro.

2. El seguro está en posición de FUEGO ("FIRE") y la pistola de aire está con el seguro desactivado ("OFF SAFE") cuando el seguro esté sobresaliendo del lado izquierdo del guardamonte y se vea el anillo ROJO alrededor del lado izquierdo del seguro.

**ADVERTENCIA:** MANTENGA ACTIVADO EL SEGURO DEL RIFLE DE AIRE (EN POSICIÓN "ON SAFE") HASTA QUE ESTÉ EFECTIVAMENTE LISTO PARA DISPARAR. LUEGO EMPUJE EL SEGURO A LA POSICIÓN DE DESACTIVADO ("OFF SAFE")

### 4. Presurizar el rifle de aire

Este rifle de aire está diseñado para usarlo a presiones entre 1.000 y 2.000 psi, dependiendo de la forma en que usted, como usuario, ajuste (afine) el rifle para que funcione.

**NOTA:** Antes de disparar el rifle de aire, cerciórese de que tiene suficiente presión para funcionar correctamente. La aguja del medidor debe apuntar a la zona entre 1000 y 2000 psi en el medidor.

**ADVERTENCIA:** RIESGO DE EXPLOSIÓN. UTILICE SOLAMENTE AIRE COMPRESIONADO EN ESTE RIFLE DE AIRE. NO USE OTROS GASES, INCLUIDO EL OXÍGENO, QUE PUEDEN CAUSAR UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN CUYO RESULTADO PODRÍA SER UNA LESIÓN GRAVE O LA MUERTE.

**ADVERTENCIA:** DESCONECTAR LA MANGUERA DE LLENADO DEL RIFLE DE AIRE SIN PURGAR ÉSTE PRIMERO PUEDE DAR COMO RESULTADO LESIONES POR LOS LATIGAZOS DE LA MANGUERA COMO CONSECUENCIA DE LA PRESIÓN QUE TIENE.

#### A. Presurizar (llenar) el rifle de aire con una bomba de mano

1. Asegúrese de utilizar protección para los ojos.
2. Asegúrese de que el rifle de aire esté descargado y no amartillado. (Vea en la sección 7B las instrucciones para descargar y desarmar).  
3. Lea todas las instrucciones de su bomba de mano para estar familiarizado con su funcionamiento. Utilice únicamente una bomba diseñada para llenar un rifle de aire precargado y equipada con un accesorio de desconexión rápida Foster Nº 12FS. No utilice un compresor de aire estándar ni una bomba de bicicleta.  
4. Asegúrese de que el rifle de aire tenga el seguro activado ("ON SAFE") y esté apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.  
5. Quite el tapón protector a presión que cubre la boquilla de llenado del rifle de aire.  
6. Conecte el accesorio de desconexión rápida de la manguera de la bomba de mano a la boquilla de llenado (Fig. 3).  
7. Asegúrese de que la válvula de purga de la bomba de mano esté completamente cerrada (apriétela en dirección de las manecillas del reloj) (Fig. 4).  
8. Comience a bombear y continúe hasta que las agujas del medidor de la bomba y del rifle de aire estén entre 1000 psi y 2000 psi según su afinación deseada.  
9. NO LLENE el rifle de aire a más de 2000 psi. Vea la información de "llenado excesivo" en la Sección 4C.  
10. Abra el tornillo de purga de la base de la bomba rápidamente a la izquierda para purgar COMPLETAMENTE la manguera. Debe purgar la manguera de llenado COMPLETAMENTE para evitar que latiguee debido a la presión en su interior.  
11. Desconecte la bomba de la boquilla de llenado del arma.  
12. Vuelva a colocar el tapón sobre la boquilla de llenado y apriételo. Mantenga siempre la boquilla de llenado tapada para eliminar la posibilidad de que entre suciedad en la válvula de seguridad.

#### B. Presurizar (llenar) el rifle de aire con un tanque de alta presión

- Su rifle de aire se puede llenar con un tanque de alta presión (botella) como el cilindro del sistema de carga Benjamin de 90 pulgadas cúbicas (81001). También se puede utilizar para esta tarea tanques de buceo. En el caso de los tanques de buceo, utilice el adaptador de yugo de buceo Crosman FAH003.
1. Asegúrese de utilizar protección para los ojos.
  2. Asegúrese de que el rifle de aire esté descargado y no amartillado. (Vea en la sección 7B las instrucciones para descargar y desarmar).  
3. Lea todas las instrucciones de su tanque para estar familiarizado con su funcionamiento.  
4. Asegúrese de que el rifle de aire tenga el seguro activado ("ON SAFE") y esté apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.  
5. Quite el tapón protector a presión que cubre la boquilla de llenado del rifle de aire.  
6. Conecte el accesorio de desconexión rápida de la manguera del adaptador a la boquilla de llenado (Fig. 5).

7. Abra lentamente la válvula de su tanque y empiece a llenar el arma LENTAMENTE. Llenar demasiado rápidamente provocará una acumulación de calor que puede afectar la precisión de la presión de llenado.

8. Mire los medidores del rifle de aire y del tanque (si lo tiene) hasta alcanzar la presión deseada (1000-2000 psi).

9. NO LLENE el rifle de aire a más de 2000 psi. Vea la información de "llenado excesivo" en la Sección 4C.

10. Cierre la válvula del tanque cuando se alcance la presión deseada.

11. PURGE la manguera de llenado COMPLETAMENTE para evitar que latiguee debido a la presión en su interior.

12. Desconecte la manguera de llenado del tanque de la boquilla de llenado del rifle de aire.

13. Vuelva a colocar el tapón sobre la boquilla de llenado y apriételo. Mantenga siempre la boquilla de llenado tapada para eliminar la posibilidad de que entre suciedad en la válvula de seguridad.

**SUGERENCIA:** Si su rifle de aire se está llenando a partir de estar totalmente vacío (presión cero), la tensión del martillo presionando contra la válvula puede mantener ésta abierta, lo que hará que el aire escape cañón abajo. Es más probable que esto ocurra con un rifle afinado para presiones de llenado altas, donde la precarga del muelle del martillo se ajusta a una tasa alta. En caso de que ocurra esto, intente amartillar el cerrojo y dejarlo en posición trasera (completamente abierto) para eliminar la fuerza sobre la válvula, permitiendo que se cierre. Asegúrese siempre de que el rifle de aire no esté cargado y no tenga un perdigón en la recámara.

#### C. Llenado excesivo

Llenar excesivamente más allá de la mejor presión de llenado "según afinación" no mejora el desempeño. De hecho, disminuirá el desempeño y puede ocasionar que se bloquee la válvula. Si descubre que el rifle de aire se llenado en exceso, intente dispararlo en seco (amartillar y disparar sin tener un perdigón cargado) en una DIRECCIÓN SEGURA hasta que la presión de su rifle de aire caiga a 2.000 psi o menos, dependiendo de dónde esté la mejor presión de llenado de su rifle según la afinación.

Si el rifle de aire no dispara aire con cada disparo, la válvula puede estar totalmente bloqueada por la presión y requerirá el uso de la herramienta de desgasificación (Se vende por separado en Crosman.com). Siga las instrucciones incluidas con la herramienta de desgasificación para despresurizar completa o parcialmente el rifle de aire.

#### D. Despresurizar el rifle de aire

Es mejor guardar su rifle de aire, como la mayoría de las armas de aire PCP, con cierta presión en el depósito. Esto mantiene los sellos en el rifle de aire forzados contra las superficies de sellado. En caso de que quiera o necesite despresurizarlo (por ejemplo, para darle servicio), siga los siguientes pasos:

##### A. Método de disparo en seco

1. Mantenga el rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.
2. Extraiga todo el aire de su rifle de aire amartillando y disparando en seco varias veces (con el rifle de aire apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA) hasta que el medidor de presión del rifle de aire muestre que no hay ninguna presión y no se pueda escuchar aire cuando se dispara un tiro.

##### B. Método de la herramienta de desgasificación (SÓLO PARA EL RIFLE DE AIRE DISCOVERY)

**ADVERTENCIA:** REALIZAR EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO EVACUARÁ EL AIRE POR EL CAÑÓN A UNA GRAN VELOCIDAD Y PODRÍA DESCARGAR UN PERDIGÓN QUE ESTUVIERA EN LA RECAMARA. ASEGUÍRESE SIEMPRE DE QUE EL RIFLE DE AIRE ESTÉ APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.

**PRECAUCIÓN:** Antes de insertar la herramienta de desgasificación, asegúrese de que el rifle NO esté amartillado. No hacerlo CIERTAMENTE le causará daños al mecanismo del fiador del gatillo.

1. Asegúrese de que el rifle de aire no esté en posición de amartillado haciendo lo siguiente:

2. Asegúrese de que el rifle de aire tenga el seguro activado ("ON SAFE") y esté apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.

3. Cierre el cerrojo del rifle de aire empujándolo hacia adelante y bloqueándolo.

4. Tirar del gatillo.

5. Inserte la herramienta de desgasificación (se vende por separado en Crosman.com) en el tapón con rosca como se muestra en la figura 6.

6. Gire la derecha la herramienta dentro del rifle de aire hasta que note resistencia. Esto indicará que la punta de la herramienta ha entrado en contacto con la válvula interna.

7. Con una llave Allen o un destornillador a través del agujero de la herramienta de desgasificación, haga palanca para girar la herramienta y obligar a que se abra la válvula interna. Esto puede requerir aproximadamente 1 a 2 vueltas completas para desgasificar completamente el rifle de aire.

8. Retire completamente del rifle de aire la herramienta de desgasificación. Dejar la herramienta en el rifle de aire interfiere con el funcionamiento normal del mecanismo de disparo.

9. Amartille el rifle de aire y disparelo en seco (sin perdigón) en una DIRECCIÓN SEGURA para asegurarse de que se ha liberado toda la presión del rifle de aire.

10. Compruebe el medidor para asegurarse de que toda la presión se ha liberado del rifle de aire.

##### 6. Cargar el rifle de aire

**PRECAUCIÓN:** El rifle de aire se diseñó para funcionar mejor con perdigones de plomo para rifle de aire BENJAMIN® y CROSMAN®.

1. El uso de otro tipo de munición puede causar un mal funcionamiento del rifle de aire y podría ocasionarle daños.

2. Nunca reutilice la munición.

3. Revise todo este manual, incluida la sección sobre Seguridad, antes de disparar su rifle de aire.

4. Asegúrese de que el rifle de aire tenga el seguro activado ("ON SAFE") y esté apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA.

5. ABRA el cerrojo tirando de él completamente hacia atrás (Fig. 7).

6. Con el cerrojo en posición trasera, coloque un perdigón, con la punta por delante, en el puerto de carga (recámara). Éste es un rifle de aire de perdigones de disparo único. No cargue más de un perdigón a la vez.

7. Empuje ligeramente el perdigón al interior del cañón empujando la palanca del cerrojo completamente hacia el frente para bloquearla.

**Discovery et Maximus**  
**Calibre .177 et .22**  
**Arme à air précomprimé**  
**MANUEL D'UTILISATION**

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
United States of America  
www.crosman.com  
1-800-7AIRGUN (724-7486)

E-BPM-516

**AVERTISSEMENT:** PAS UN JOUET. CETTE ARME A AIR COMPRIME EST RECOMMANDÉE POUR LES ADULTES SEULEMENT. UNE MAUVAISE UTILISATION OU UNE UTILISATION IMPRUDENTE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT. CETTE ARME PEUT ETRE DANGEREUSE DANS UN RAYON POUVANT ATTEINDRE JUSQU'A 750 YARDS (686 METRES).

**AVERTISSEMENT:** NE PAS BRANDIR NI EXPOSER CETTE ARME A AIR COMPRIME EN PUBLIC, ETANT DONNE QUE CELA POURRAIT PORTER A CONFUSION ET CONSTITUER UN CRIME. LES POLICIERS ET AUTRES PERSONNES POURRAIENT CROIRE QU'IL S'AGIT D'UNE ARME A FEU. NE PAS CHANGER LA COULEUR NI LE MARQUAGE AFIN QU'ELLE RESSEMBLE DAVANTAGE A UNE ARME A FEU. CELA EST DANGEREUX ET PEUT CONSTITUER UN CRIME.

VOUS ET TOUTES PERSONNES PRÈS DE VOUS DEVRIEZ TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE TIR POUR PROTÉGER VOS YEUX.  
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER.  
L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR SONT TENUS DE SE CONFORMER À TOUTES LES LOIS RELATIVES À L'UTILISATION ET À LA PROPRIÉTÉ DE CETTE ARME À AIR COMPRIME.

**AVERTISSEMENT:** CE PRODUIT CONTIENT UN OU PLUSIEURS PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ETAT DE CALIFORNIE COMME PROVOQUANT LE CANCER ET DES ANOMALIES CONGENITALES (OU D'AUTRES EFFETS NOCIFS SUR LA FONCTION DE REPRODUCTION).

**AVERTISSEMENT:** DANGER D'EXPLOSION. UTILISER SEULEMENT DE L'AIR COMPRIME DANS CETTE ARME A AIR COMPRIME. NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES GAZ, NI DE L'OXYGENE, ETANT DONNE QU'ILS PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION ET ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

ET N'OUBLIEZ JAMAIS QU'UNE ARME A AIR COMPRIME N'EST PAS UN JOUET. MANIPULEZ CETTE CARABINE A AIR COMPRIME COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE ET AVEC AUTANT DE PRÉCAUTIONS QUE VOUS LA FERIEZ POUR UNE ARME A FEU.

**ATTENTION:** Cette arme à air comprimé a été classée en tant qu'arme à air comprimé pour adultes et n'est recommandée que pour une utilisation par des adultes. Étant donné que cette carabine est considérée comme étant une arme à air comprimé à usage spécial, elle est exemptée des exigences de performance relatives aux mécanismes de détent, aux mécanismes de sûreté et aux essais de chute.

Veuillez lire entièrement ce manuel d'utilisation. Et n'oubliez jamais qu'une arme à air comprimé n'est pas un jouet. Suivez toujours attentivement les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation et conservez ce dernier sûr pour une consultation ultérieure. Pour toute question au sujet de ce produit ou si vous avez besoin d'aide, ne retournez pas le produit avant d'avoir contacté Crosman. N'hésitez pas à consulter crosman.com ou à contacter un de nos aimables représentants du service clientèle, du lundi au vendredi, de 8h00 à 16h30 HNE au 1-800-724-7486.

#### 1. Récapitulation des règles de sécurité recommandées

- TOUJOURS traitez la carabine à air comprimé comme si elle était chargée et prête à tirer.
- Manipulez TOUJOURS les carabinas à air comprimé avec autant de précautions que vous le feriez pour une arme à feu.
- TOUJOURS ranger la carabine à air comprimé déchargée et hors de portée des enfants.
- TOUJOURS viser vers un ENDROIT SÛR.
- TOUJOURS veiller à ce que la bouche de la carabine à air comprimé pointe dans une DIRECTION SÛRE.
- Ne placez JAMAIS le doigt sur la détente ni sur le pontet tant que vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Laissez TOUJOURS la sûreté de la carabine à air comprimé ENCLENCHÉE jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- TOUJOURS vérifier si la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et si la carabine est déchargée en la sortant d'un rangement.
- Vérifiez TOUJOURS si la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et si la carabine est déchargée lorsque vous la donnez à ou vous la recevez d'une autre personne.
- Veiller à ce que vous, et autres personnes avec vous, portent TOUJOURS des lunettes de tir pour protéger vos yeux.
- Si vous portez des lunettes de lecture ou des verres correcteurs, portez des lunettes de tir sur vos lunettes régulières.
- TOUJOURS placer un écran pare-balles de tir dans un endroit sûr en cas de défaillance de l'écran pare-balles.
- Vérifiez TOUJOURS l'état d'usure de votre écran pare-balles avant et après chaque utilisation. Tous les écrans pare-balles s'usent avec le temps et finissent par ne plus fonctionner. Remplacez votre écran pare-balles si la surface est usée ou endommagée ou si un ricochet se produit.
- Utilisez TOUJOURS le calibre approprié de munition pour votre carabine à air comprimé. Vérifiez les marquages de votre carabine à air comprimé pour vérifier le calibre des munitions.
- Ne JAMAIS pointer la carabine à air comprimé vers toute personne ou quoi que ce soit sur lesquels vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Ne JAMAIS réutiliser les munitions.
- Ne jamais tirer sur des surfaces dures ou sur la surface de l'eau. Le plomb peut rebondir ou ricocher en direction d'une personne ou de quelque chose que vous n'avez pas l'intention d'atteindre.
- Ne JAMAIS essayer de démonter ou d'altérer votre carabine à air comprimé. Faites appel à un centre de service après-vente agréé. L'utilisation de tout autre centre de service après-vente ou de réparation ou toute modification de la fonction de votre carabine à air comprimé, de quelque manière que ce soit, peuvent être dangereuses et annuleront votre garantie.
- Rangez cette arme à air comprimé chargée d'air comprimé afin que les valves restent closes et soient protégées de la saleté.

#### 2. Connaitre les pièces de votre nouvelle arme à air comprimé

Le fait de connaître les noms des pièces de votre nouvelle arme à air comprimé vous aidera à comprendre votre manuel d'utilisation.

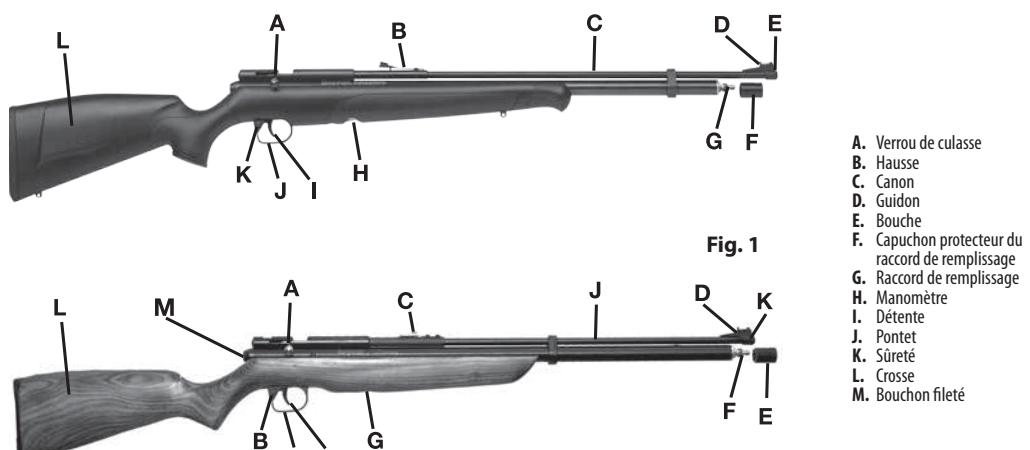


Fig. 1

#### 3. Comment utiliser la sûreté

**ATTENTION:** Comme tout dispositif mécanique, il est possible que la sûreté de l'arme à air comprimé fasse défaut. Même lorsque la sûreté est ENCLENCHÉE, vous devriez continuer à manipuler l'arme à air comprimé avec précaution.

- Repérez la sûreté située directement derrière la détente (Fig. 2).
- Les termes «Push Safe» sont situés sur le côté gauche et en dessous de la sûreté. L'état de la sûreté est indiqué par la position de la sûreté.

##### A. Pour ENCLENCHER la sûreté

1. Repérez la sûreté située directement derrière la détente.
2. Poussez la sûreté à partir de la gauche et vers la droite (Fig. 2) pour ENCLENCHER la sûreté jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct.
3. La sûreté de la carabine à air est ENCLENCHÉE lorsque L'ANNEAU ROUGE N'EST PAS VISIBLE.

##### B. Pour DÉGAGER la sûreté de l'arme à air comprimé

Poussez la sûreté à partir de la droite et vers la gauche pour DÉGAGER la sûreté jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct.

La sûreté est DÉGAGÉE lorsque la sûreté fait saillie du côté gauche du pontet et L'ANNEAU ROUGE autour du côté gauche de la sûreté EST VISIBLE.

**AVERTISSEMENT:** LAISSEZ LA SURETE DE LA CARABINE A AIR COMPRIME ENCLENCHÉE JUSQU'A CE QUE VOUS SOYEZ REELLEMENT PRÉT A TIRER. POUSSER ENSUITE LA SURETE DE SORTE QU'ELLE SOIT DÉGAGÉE

#### 4. Comment pressuriser l'arme à air comprimé

Cette arme à air comprimé est conçue pour être utilisée à des pressions entre 1000 et 2000 PSI, en fonction de la façon dont vous, en tant qu'utilisateur, décidez de régler le fonctionnement de votre carabine.

**REMARQUE:** Avant de tirer, assurez-vous qu'il y a suffisamment de pression pour que votre arme à air comprimé fonctionne correctement. L'aiguille du manomètre devrait pointer dans la zone entre 1000 et 2000 PSI du manomètre.

**AVERTISSEMENT:** DANGER D'EXPLOSION. UTILISER SEULEMENT DE L'AIR COMPRIME DANS CETTE ARME A AIR COMPRIME. NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES GAZ, NI DE L'OXYGENE, ETANT DONNE QU'ILS PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION ET ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT.

**AVERTISSEMENT:** LE FAIT DE DEBRANCHER LE TUYAU DE REMPLISSAGE DE L'ARME A AIR COMPRIME SANS AVOIR D'ABORD EVACUE L'AIR, PEUT ENTRAINER DES BLESSURES PROVOQUÉES PAR UN EFFET DE COUP DE FOUCET DU A LA PRESSION RESIDUELLE DANS LE TUYAU DE REMPLISSAGE.

#### A. Comment pressuriser (remplir) une arme à air comprimé à l'aide d'une pompe manuelle

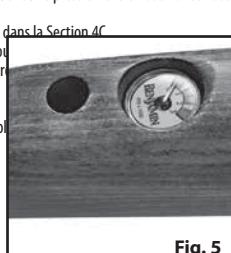
1. Assurez-vous de porter une protection oculaire.
2. Assurez-vous que la carabine à air comprimé est déchargée et n'est pas armée (voir Section 7B pour des instructions relatives au déchargement et au désarmement).
3. Lisez toutes les instructions de votre pompe manuelle pour vous familiariser avec son fonctionnement. Utilisez seulement une pompe conçue pour remplir une carabine à air comprimé (PCP) et équipée d'un raccord de désaccouplement rapide Foster N°12FS. Ne pas utiliser de compresseur à air standard ni de pompe à vélo.
4. Assurez-vous que la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et que l'arme pointe vers un ENDROIT SÛR.
5. Enlevez le capuchon protecteur qui recouvre le raccord de remplissage de l'arme à air comprimé.
6. Reliez le raccord de désaccouplement rapide de la pompe manuelle au raccord de remplissage (Fig. 3).
7. Assurez-vous que la soupape d'évacuation d'air de la pompe manuelle est complètement fermée (serrez dans le sens des aiguilles d'une montre) (Fig. 4).
8. Commencez à pomper et continuez jusqu'à ce que l'aiguille du manomètre de votre pompe et celle de l'arme à air comprimé indiquent une pression entre 1000 PSI et 2000 PSI, en fonction du réglage désiré.
9. NE PAS remplir l'arme à air comprimé à une pression de plus de 2000 PSI. Voir les informations relatives aux remplissages excessifs dans la Section 4C.
10. Ouvrez rapidement la vis d'évacuation d'air à la base de la pompe en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour évacuer l'air. Vous devez évacuer COMPLÈTEMENT l'air du tuyau de remplissage pour éviter tout effet de coup de fouet qui pourrait être provoqué dans le tuyau de remplissage.
11. Débranchez la pompe au niveau du raccord de remplissage de l'arme.
12. Remettez le capuchon en place sur le raccord de remplissage et serrez. Gardez toujours le capuchon en place sur le raccord de remplissage pour empêcher toute saleté d'entrer dans la soupape de retenue.

#### B. Comment pressuriser (remplir) l'arme à air comprimé à l'aide d'un réservoir à haute pression

1. Votre arme à air comprimé peut être rechargeée à partir d'un réservoir à haute pression (bouteille) tel que le système de chargeur Benjamin par cylindre d'une capacité de 90 po³ (81001). Des bouteilles de plongée peuvent également être utilisées pour la tâche. Pour des bouteilles de plongée, utilisez l'adaptateur Crosman FAH003 Scuba Yoke.
2. Assurez-vous de porter une protection oculaire.



Fig. 4



3. Assurez-vous que l'arme à air comprimé est déchargée et n'est pas armée (voir la Section 7B pour apprendre comment décharger et désarmer votre arme à air comprimé).
4. Lisez toutes les instructions relatives à votre bouteille pour vous familiariser avec son fonctionnement.
5. Assurez-vous que la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et que l'arme pointe vers un ENDROIT SÛR.
6. Enlevez le capuchon protecteur qui recouvre le raccord de remplissage de l'arme à air comprimé.
7. Reliez le raccord de désaccouplement rapide du tuyau de l'adaptateur au raccord de remplissage (Fig. 3).
8. Ouvrez lentement la soupape de votre bouteille et commencez à remplir LENTEMENT l'arme à air comprimé. Un remplissage trop rapide provoquera une accumulation de chaleur qui affectera la précision de la pression de remplissage.
9. Vérifiez le manomètre de votre arme à air comprimé et celui de votre bouteille (si équipée) jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte (1000 - 2000 PSI).
10. NE PAS remplir l'arme à air comprimé à une pression de plus de 2000 PSI. Voir les informations relatives aux remplissages excessifs dans la section 4C.
11. Fermez la soupape de votre bouteille lorsque la pression désirée est atteinte.
12. EVACUER COMPLÈTEMENT l'air du tuyau de remplissage pour éviter tout effet de coup de fouet qui pourrait être provoqué par la pression résiduelle dans le tuyau de remplissage.
13. Débranchez le tuyau de remplissage de la bouteille du raccord de remplissage de l'arme à air comprimé.
14. Remettez le capuchon en place sur le raccord de remplissage et serrez. Gardez toujours le capuchon en place sur le raccord de remplissage pour empêcher toute saleté d'entrer dans la soupape de retenue.

**CONSEIL:** Si votre arme à air comprimé est en train d'être remplie alors qu'elle est complètement vide (pression égale à zéro), la tension du chien appuyant sur la soupape pourrait maintenir la soupape ouverte, ce qui causera une fuite d'air vers le canon. Ce risque est plus grand avec une arme à air comprimé réglée pour des pressions de remplissage élevées, lorsque la précharge du ressort du chien est réglée sur un taux élevé. Dans ce cas, essayez d'arrêter l'écoulement de l'air en serrant la soupape de la bouteille et en positionnant le raccord de remplissage de l'arme à air comprimé sur l'écoulement de l'air.

#### C. REMPLISSAGE EXCESSIF

1. Un remplissage excessif au-delà d'une pression optimale n'améliorera pas la performance. En fait, un remplissage excessif nuira à la performance et risque de causer un blocage de la soupape. Si vous découvrez que l'arme à air comprimé a été remplie excessivement, essayez de tirer à sec (armez et tirez sans plomb) vers un ENDROIT SÛR jusqu'à ce que la pression dans votre arme retombe à 2000 PSI ou moins en fonction de la pression de remplissage optimale pour votre arme.
2. Si l'arme à air comprimé n'évacue pas d'air à chaque coup, il se peut que la soupape soit complètement verrouillée par la pression et dans ce cas nécessitera l'utilisation d'un outil de dégazage (vendu séparément sur Crosman.com). Suivez les instructions relatives à l'outil de dégazage pour dépressuriser partiellement ou complètement votre arme à air comprimé.

#### D. Comment dépressuriser l'arme à air comprimé

Votre arme à air comprimé, comme la plupart des armes à air précomprimé (PCP), doit être rangée de préférence avec une certaine pression dans le réservoir. Ainsi les joints à l'intérieur de l'arme à air comprimé resteront plaqués contre les surfaces d'étanchéité. Si une dépressurisation devait s'avérer nécessaire (pour un entretien par ex.) veuillez suivre les étapes suivantes:

##### A. Méthode du tir à sec

1. Pointez la carabine à air comprimé vers un ENDROIT SÛR
2. Evacuez tout l'air de votre carabine en armant et en tirant à sec à plusieurs reprises (la carabine pointant vers un ENDROIT SÛR) jusqu'à ce que le manomètre de votre carabine n'indique aucune pression et que vous n'entendiez plus d'évacuation d'air lorsque vous tirez.
3. ENCLENchez la sûreté de l'arme à air comprimé.

##### B. Méthode à l'aide de l'outil de dégazage (POUR LA CARABINE A AIR COMPRIME DISCOVERY SEULEMENT)

**AVERTISSEMENT:** SUIVRE LA PROCEDURE SUIVANTE EVACUERA L'AIR DU CANON A UN DEBIT ELEVÉ ET POURRAIT DECHARGER UN PLOMB SITUÉ DANS LA CHAMBRE. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE L'ARME A AIR COMPRIME POINTE VERS UN ENDROIT SUR

**ATTENTION:** Avant d'insérer l'outil de dégazage, assurez-vous que l'arme à air comprimé n'est PAS armée. Ne pas procéder ainsi endommagera le mécanisme de la gâchette dans la détente.

1. Veillez à ce que l'arme à air comprimé ne soit pas en position armée :
2. en vous assurant que la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et que l'arme pointe vers un ENDROIT SÛR ;
3. en fermant le verrou de culasse en le glissant vers l'avant et en le verrouillant ;
4. en appuyant sur la détente.

##### C. Insertion de l'outil de dégazage

5. Insérez l'outil de dégazage (vendu séparément sur Crosman.com) dans le bouchon fileté tel qu'ilustré à la Figure 6.

Pour la carabine Discovery seulement

Fig. 6

##### D. Comment décharger l'arme à air comprimé

**ATTENTION:** Cette carabine à air comprimé a été conçue pour fonctionner de façon optimale avec des plombs des marques BENJAMIN® et CROSMAN®.

1. L'utilisation d'autres types de munitions peut entraîner le fonctionnement de votre arme à air comprimé et l'endommager.
2. Ne jamais réutiliser des munitions.
3. Lire tout le manuel d'utilisation, y compris la section au sujet des règles de sécurité avant de faire feu.
4. Assurez-vous que la sûreté de la carabine à air comprimé est ENCLENCHÉE et que l'arme pointe vers un ENDROIT SÛR.
5. Ouvrez le verrou de culasse en tirant le levier de culasse complètement vers l'arrière (Fig. 7).
6. Le verrou de culasse étant en position arrière, mettez un plomb, la tête en

# Discovery e Maximus

calibre .177 e .22

## Arma de ar comprimido (de pressão) pneumática pré-carregada MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
United States of America  
www.crosman.com  
1-800-7AIRGUN (724-7486)

E-BPM-516

**ADVERTÊNCIA:** ISTO NÃO É UM BRINQUEDO. ESTA ARMA DE PRESSÃO DEVE SER USADA APENAS POR ADULTOS. O USO INCORRETO OU NEGLIGENTE PODE CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE. PODE SER PERIGOSA SE FOR USADA A UMA DISTÂNCIA DE ATÉ 750 JARDAS (686 METROS).

**ADVERTÊNCIA:** NÃO BRANDA OU EXIBA PUBLICAMENTE ESTA ARMA DE PRESSÃO, POIS PODE CONFUNDIR AS PESSOAS E PODE SER UMATO CRIMINOSO. A POLÍCIA E OUTRAS PESSOAS PODEM PENSAR QUE É UMA ARMA DE FOGO. NÃO ALTERE A COR E AS MARCAÇÕES, PARA FAZER COM QUE ELA FIQUE COM A APARENÇA DE UMA ARMA DE FOGO. ISSO É PERIGOSO E PODE SER UMATO CRIMINOSO.

VOÇÊ E OUTRAS PESSOAS DEVEM SEMPRE USAR ÓCULOS DE TIRO PARA PROTEGER OS OLHOS.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.

O COMPRADOR E O USUÁRIO TÊM O DEVER DE CUMPRIR COM TODAS AS LEIS SOBRE UTILIZAÇÃO E PROPRIEDADE DESTA ARMA DE PRESSÃO.

**ADVERTÊNCIA:** ESTE PRODUTO CONTÉM UM OU MAIS PRODUTOS QUÍMICOS CONHECIDOS NO ESTADO DA CALIFÓRNIA COMO CAUSADOR DE CÂNCER E DEFEITOS DE NASCENÇA (OU OUTROS DANOS REPRODUTIVOS).

**ADVERTÊNCIA:** PERIGO DE EXPLOSÃO. USAR APENAS AR COMPRIMIDO NESTA ARMA DE PRESSÃO. NÃO USE OUTROS GASES, INCLUSIVE OXIGÉNIO, POIS ISSO PODE CAUSAR UM INCÊNDIO OU UMA EXPLOSÃO, E PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Lembre que esta carabina de pressão não é um brinquedo. Sempre manuseie a carabina de pressão como se estivesse carregada e com o mesmo respeito como se fosse uma arma de fogo.

**CUIDADO:** Esta arma de pressão foi classificada como uma arma de pressão para adultos, com utilização recomendada apenas por adultos. Como é considerada como uma arma de pressão de uso específico, não tem qualquer tipo de ensaio de flexão ao choque, de acionamento do gatilho ou mecanismo de segurança. Leia este manual do proprietário na íntegra. Lembre que esta arma de pressão não é um brinquedo. Sempre siga cuidadosamente as instruções de segurança descritas neste manual do proprietário e guarde o manual num local seguro para uso futuro. Se você tiver qualquer dúvida sobre este produto ou se precisar de ajuda, não devolva o produto à loja antes de falar com a Crosman. Acesse o site crosman.com a qualquer momento, ou converse com um dos nossos cordiais representantes do serviço de atendimento ao cliente de segunda-feira a sexta-feira, das 8h às 16h30 EST (horário padrão da costa leste dos EUA).

### 1. Revisão dos procedimentos de segurança

- SEMPRE manuseie a carabina de pressão como se estivesse carregada e pronta para disparar.
- SEMPRE manuseie carabinas de pressão com o mesmo respeito que manusearia uma arma de fogo.
- SEMPRE guarde a carabina de pressão descarregada e longe do alcance de crianças.
- SEMPRE mire em uma DIREÇÃO SEGURA.
- SEMPRE mantenha a boca da carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
- SEMPRE mantenha os dedos longe do gatilho e fora do guarda-mato até estar pronto para disparar.
- SEMPRE mantenha a carabina de pressão na posição TRAVADA (ON SAFE) até estar pronto para disparar.
- SEMPRE verifique se a carabina de pressão está na posição TRAVADA (ON SAFE) e descarregada ao removê-la do local de armazenamento.
- SEMPRE verifique se a carabina de pressão está na posição TRAVADA (ON SAFE) e descarregada ao manuseá-la ou ao recebê-la de outra pessoa.
- SEMPRE use (você e outras pessoas) óculos de tiro para proteger os olhos.
- SEMPRE use óculos de tiro por cima dos óculos de leitura e/ou óculos graduados.
- SEMPRE coloque um para-balas em um local que será seguro se o para-balas falhar.
- SEMPRE verifique se o para-balas apresenta sinais de desgaste antes e após cada utilização. Todos os para-balas estão sujeitos a desgaste e falharão, eventualmente. Substitua o para-balas se a superfície estiver gasta ou danificada, ou se ocorrer um risco de ricochetear.
- SEMPRE use o tamanho adequado de chumbinho na carabina de pressão. Verifique as marcações na carabina de pressão para saber qual o tamanho do chumbinho.
- JAMAISS aponte a carabina de pressão na direção de qualquer pessoa ou de algo contra o qual você não tem intenção de disparar.
- JAMAISS reutilize qualquer munição.
- JAMAISS dispare contra superfícies rígidas ou contra a superfície da água. O chumbinho pode saltar ou ricochetear e atingir alguém ou algo que você não tinha intenção de atingir.
- JAMAISS tente desmontar ou adulterar a carabina de pressão. Utilize uma Assistência Técnica Autorizada. A utilização de uma assistência técnica ou outra empresa não autorizada, ou qualquer modificação da função da carabina de pressão de qualquer forma pode ser perigoso e anulará a garantia.
- Guarde esta arma de pressão carregada com ar, para manter as válvulas fechadas contra sujeira.

### 2. Conheça as partes da sua nova arma de pressão

Conhecer os nomes das partes da sua nova arma de pressão ajudará você a compreender o manual do proprietário.

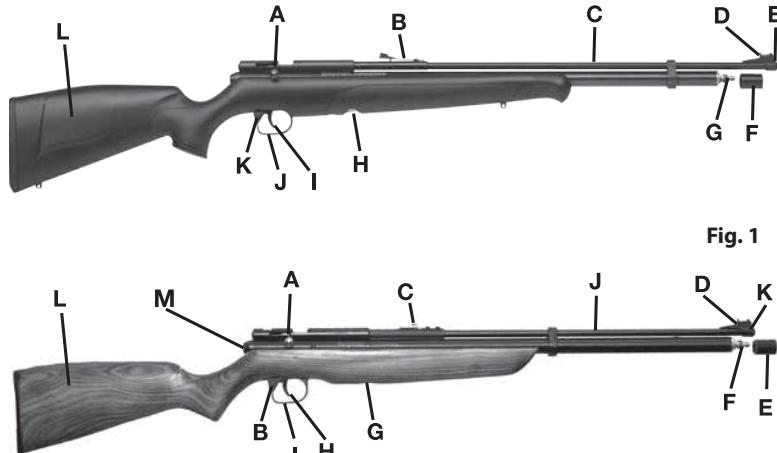


Fig. 1

- 3. Como usar a trava de segurança
- CUIDADO:** Como todos os dispositivos mecânicos, a trava de segurança de uma arma de pressão pode falhar. Mesmo quando a trava estiver na posição TRAVADA (ON SAFE), a arma de pressão deve continuar sendo manuseada de uma maneira segura.
  1. Na carabina de pressão, a trava de segurança fica diretamente atrás do gatilho (Fig. 2).
  2. As palavras PUSH SAFE (SEGURA) estão do lado esquerdo, embaixo da trava de segurança. As palavras PUSH FIRE (PRONTA PARA DISPARAR) estão do lado direito, também embaixo da trava de segurança. A condição da trava de segurança é indicada pela direção da trava de segurança.
    3. A trava de segurança fica diretamente atrás do gatilho.
    4. A trava de segurança é pressionada para dentro, a partir do lado esquerdo (Fig. 2) para colocar na posição TRAVADA (ON SAFE), quando ouvir um clique.
    5. Empurre a trava de segurança para dentro, a partir do lado direito, para colocar na posição DESTRAVADA (OFF SAFE).
    6. A trava de segurança estará na posição SEGURA (SAFE) e a arma de pressão estará TRAVADA (ON SAFE) quando o indicador VERMELHO NÃO estiver exposto.
    7. B. Para colocar a arma de pressão na posição DESTRAVADA (OFF SAFE)
    8. Empurre a trava de segurança para dentro, a partir do lado direito, para colocar na posição DESTRAVADA (OFF SAFE) até ouvir um clique.
    9. A trava de segurança estará na posição FIRE (disparar), e a arma de pressão estará na posição DESTRAVADA (OFF SAFE) quando a trava de segurança estiver para cima no guarda-mato e o indicador VERMELHO estiver exposto.

**ADVERTÊNCIA:** MANTENHA A CARABINA DE PRESSÃO NA POSIÇÃO TRAVADA (ON SAFE) ATÉ ESTAR REALMENTE PRONTO PARA DISPARAR. EM SEGUITA, COLOQUE A TRAVA DE SEGURANÇA NA POSIÇÃO DESTRAVADA (OFF SAFE).

### 4. Como pressurizar a arma de pressão

Esta arma de pressão foi projetada para ser usada com pressões entre 1000 e 2000 PSI, dependendo como você, como usuário, ajuste (afine) a arma para funcionar.

**OBSERVAÇÃO:** antes de disparar a arma de pressão, garanta que existe pressão suficiente para um funcionamento adequado. A agulha do manômetro deve apontar para a área entre 1000 e 2000 PSI no manômetro.

**ADVERTÊNCIA:** PERIGO DE EXPLOSÃO. USAR APENAS AR COMPRIMIDO NESTA ARMA DE PRESSÃO. NÃO USE OUTROS GASES, INCLUSIVE OXIGÉNIO, POIS ISSO PODE CAUSAR UM INCÊNDIO OU UMA EXPLOSÃO, E PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

**ADVERTÊNCIA:** DESCONECTAR A MANGUEIRA DE ENCHIMENTO DA ARMA DE PRESSÃO SEM PURGAR O AR PRIMEIRO PODE DANIFICAR O CHOCATE DA MANGUEIRA DEVIDO À PRESSÃO NA MANGUEIRA DE ENCHIMENTO.

### A. Como pressurizar (encher) a arma de pressão com uma bomba manual

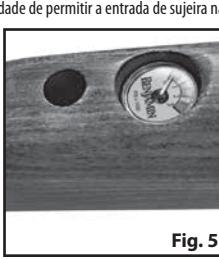
1. Sempre use óculos de proteção.
2. A carabina de pressão precisa estar descarregada e desarmada (consulte a Seção 7B para obter instruções sobre como descarregar e desarmar).
3. Leia todas as instruções fornecidas com a bomba manual, para saber como proceder. Use apenas uma bomba projetada para encher uma arma de pressão pré-carregada e equipada com um encaixe de desconexão rápida Foster 12FS. Não use um compressor de ar padrão ou uma bomba de bomba.
4. A carabina de pressão precisa estar na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
5. Remova a tampa de proteção que cobre o bocal de enchimento na arma de pressão.
6. Conecte o encaixe de desconexão rápida que está na mangueira da bomba manual ao bocal de enchimento (Fig. 4).
7. Garanta que a válvula de purga na bomba manual esteja completamente fechada (apertada num sentido horário) (Fig. 4).
8. Comece a bombear e continue até que as agulhas do manômetro na bomba e na arma de pressão fiquem entre 1000 PSI e 2000 PSI, dependendo do ajuste desejado.
9. NÃO encha a arma de pressão com uma pressão superior a 2000 PSI. Consulte as informações sobre "Encher demais" na seção 4C.
10. Abra a válvula de purga na base da bomba rapidamente num sentido anti-horário para purgar COMPLETAMENTE a mangueira. É necessário purgar a mangueira de enchimento COMPLETAMENTE, para evitar que o chocate da mangueira aplique pressão na mangueira de enchimento.
11. Desconecte a bomba do bocal de enchimento na arma.
12. Recoloque a tampa no bocal de enchimento e aperte. Sempre mantenha o bocal de enchimento tampado para eliminar a possibilidade de permitir a entrada de sujeira na válvula de retención.



Fig. 4

### B. Como pressurizar (encher) a arma de pressão com um tanque de alta pressão

1. É possível usar um tanque de alta pressão (cilindro) para encher a sua arma de pressão, como o Benjamin 90 pol. cúb., no cilindro do sistema de carregamento (81001). Tanques de oxigênio também podem ser utilizados para esta tarefa. Se for utilizar tanques de oxigênio, use o adaptador Crosman FAH003 Scuba Yoke.
2. Sempre use óculos de proteção.
3. A arma de pressão precisa estar descarregada e desarmada. (consulte a Seção 7B para obter instruções sobre como descarregar e desarmar).
4. Leia todas as instruções fornecidas com o tanque, para saber como proceder.
5. A carabina de pressão precisa estar na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
6. Remova a tampa de proteção que cobre o bocal de enchimento na arma de pressão.
7. Conecte o encaixe de desconexão rápida que está na mangueira do adaptador ao bocal de enchimento (Fig. 5).



8. Abra lentamente a válvula no tanque e comece a encher a arma LENTAMENTE. Encher muito rápido causará acúmulo de calor, que pode afetar a exatidão da pressão de enchimento.

9. Monitore os manômetros na arma de pressão e no tanque (se houver) até alcançar a pressão desejada (1000-2000 PSI).

10. NÃO encha a arma de pressão com uma pressão superior a 2000 PSI. Consulte as informações sobre "Encher demais" na seção 4C.

11. Deslique a válvula no tanque ao alcançar a pressão de enchimento desejada.

12. PURGUE a mangueira de enchimento COMPLETAMENTE, para evitar que o chocate da mangueira aplique pressão na mangueira de enchimento.

13. Desconecte a mangueira de enchimento do tanque do bocal de enchimento na arma de pressão.

14. Recoloque a tampa no bocal de enchimento e aperte. Sempre mantenha o bocal de enchimento tampado para eliminar a possibilidade de permitir a entrada de sujeira na válvula de retención.

**DICA:** se a arma de pressão estiver completamente vazia antes de começar a encher (pressão zero), a tensão do martelo pressionado contra a válvula pode manter a válvula aberta, o que pode fazer com que o ar vá pelo cano. É mais provável que isto aconteça com uma arma ajustada para altas pressões de enchimento, em que o preenchimento da mola do martelo está ajustado a uma taxa alta. Se isto ocorrer, tente apertar o ferrolho e deixar na posição posterior (totalmente aberto) para eliminar a força contra a válvula, permitindo que feche. Sempre garanta que a arma de pressão não esteja carregada e que não haja um chumbinho na câmara.

### C. Encher demais

1. Encher além da pressão de enchimento de melhor ajuste não melhora o desempenho. Na verdade, reduzirá o desempenho e pode bloquear a válvula. Se você constatar que a arma de pressão enche demais, tente desparar a arma desarmada (arme e despare sem chumbinho carregado), com a arma voltada para uma DIREÇÃO SEGURA até que a pressão na arma alcance 2000 PSI ou menos, dependendo da pressão de enchimento de melhor ajuste da arma.
2. Se a arma de pressão não descarregar ar com cada disparo, a válvula pode estar completamente bloqueada por pressão, e será necessário usar a ferramenta de desgasificação (vendida separadamente no site Crosman.com). Siga as instruções fornecidas com a ferramenta de desgasificação para despressurizar parcial ou completamente a arma de pressão.

### 5. Como despressurizar a arma de pressão

É melhor guardar sua arma de pressão com alguma pressão no reservatório, como a maioria das armas de pressão PCP. Isto mantém as vedações existentes na arma de pressão protegidas contra as respectivas pressões de vedação. Se for necessário despressurizar a arma (por ex., para manutenção), siga as etapas descritas a seguir:

#### A. Método de disparo descarregado

1. Mantenha a carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.
2. Remova todo o ar da carabina de pressão armado e desparando descarregada (com a carabina de pressão voltada para uma DIREÇÃO SEGURA), até que o manômetro na arma indique que não há pressão, e não seja possível ouvir ar ao disparar.
3. Coloque a arma de pressão na posição TRAVADA (ON SAFE).

#### B. Método da ferramenta de desgasificação (SOMENTE PARA CARABINAS DISCOVERY)

**ADVERTÊNCIA:** EXECUTAR O PROCEDIMENTO DESCrito A SEGUIR REMOVERÁ TODO O AR DO CANO A UMA TAXA ALTA, E PODERÁ EXPLODIR UM CHUMBINHO QUE ESTEJA NA CÂMARA. A ARMA DE PRESSÃO PRECISA ESTAR SEMPRE VOLTADA PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.

**CUIDADO:** antes de inserir a ferramenta de desgasificação, a arma de pressão NÃO pode estar armada. Do contrário, o mecanismo do detonador no gatilho SERÁ danificado.

1. Verifique se a arma de pressão não está na posição armada.

2. A carabina de pressão precisa estar na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.

3. Feche o ferrolho da arma de pressão empurrando-o para a frente e engatando-o.

4. Puxe o gatilho.

5. Insira a ferramenta de desgasificação (vendida em separado no site Crosman.com) no plugue rosado, conforme ilustrado na Figura 6.

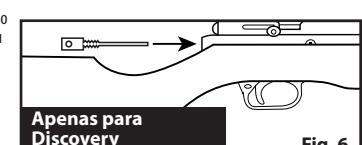


Fig. 6

#### 6. Como carregar a arma de pressão

**CUIDADO:** a carabina de pressão foi projetada para funcionar melhor com chumbinhos para arma de pressão de chumbo marcas CROSMAN® e BENJAMIN®.

1. Use outra munição para fazer com que a arma funcione incorretamente e pode danificar a arma de pressão.

2. Jamais reutilize qualquer munição.

3. Leia todo o manual, inclusive a seção sobre Segurança, antes de disparar a carabina de pressão.

4. A carabina de pressão precisa estar na posição TRAVADA (ON SAFE) e voltada para uma DIREÇÃO SEGURA.

5. Abra o ferrolho puxando o alça totalmente para trás (Fig. 7).

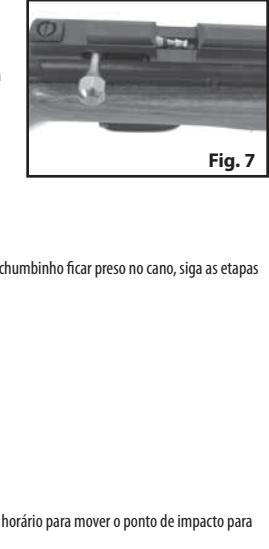


Fig. 7

#### 7. Como descarregar e desarmar

##### A. Como descarregar a arma de pressão

- Se terminou de disparar, desarme a carabina de pressão seguindo as etapas descritas a seguir:

##### B. Como desarmar

1. Aponte a carabina de pressão numa DIREÇÃO SEGURA.

# Discovery und Maximus

Kaliber .177 und .22

## Vorkompressions-Pneumatik-Luftgewehr BENUTZERHANDBUCH

Crosman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
United States of America  
www.crosman.com  
1-800-7AIRGUN (724-7486)

E-BPM-517

**!WARNUNG:** KEIN SPIELEZUG DIESES LUFTGEWEHR IST NUR FÜR ERWACHSENE EMPFOHLEN. UNSACHGEMÄSSE ODER NACHLÄSSIGE VERWENDUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. KANN AUF BIS ZU 750 YARDS (686 METER) GEFAHRLICH SEIN.

**!WARNUNG:** ZIEHEN ODER ZEIGEN SIE DIESES LUFTGEWEHR NICHT IN DER ÖFFENTLICHKEIT - DIES KANN PERSONEN VERUNSICHERN UND MÖGLICHERWEISE EINE STRAFAT SEIN. DIE POLIZEI UND ANDERE KÖNNEN GLAUBEN, DASS ES EINE SCHUSSWAFFE IST. VERÄNDERN SIE NICHT DIE FARBEGEBUNGEN UND MARKIERUNGEN, UM DAS GERÄT DEM AUSSEHEN EINER SCHUSSWAFFE ÄHNLICHER ZU MACHEN. DIES IST GEFAHRLICH UND KANN EINE STRAFAT SEIN.

SIE UND ANDERE IN IHRER NÄHE SOLLTN IMMER SCHISSLBRILLEN TRAGEN, UM IHRE AUGEN ZU SCHÜTZEN.

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN.

KÄUFER UND BENUTZER VERPFLICHTEN SICH, ALLE GESETZE ÜBER DIE VERWENDUNG UND DEN BESITZ DIESES LUFTGEWEHRS ZU BEACHTEN.

**!WARNUNG:** DIESES PRODUKT ENTHALT EINE ODER MEHRERE CHEMIALIEN, VON DER IM STAAT KALIFORNIA BEKANNT IST, DASS SIE KREBS UND GEBURTSFEHLER (ODER ANDERE REPRODUKTIVE SCHÄDEN) VERURSACHEN KÖNNEN.

**!WARNUNG:** EXPLOSIONSGEFAHR. NUR DRUCKLUFT IN DIESEM LUFTGEWEHR VERWENDEN. KEINE ANDEREN GASE VERWENDEN - AUCH NICHT SAUERSTOFF, DER FEUER ODER EINE EXPLOSION VERURSACHEN KANN, WAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN KANN.

DENKEN SIE DARAN, DIESES LUFTGEWEHR IST KEIN SPIELEZUG. BEHANDLEN SIE IHR LUFTGEWEHR IMMER SO, ALS WÄRE ES GELADEN, UND MIT DERSELBEN VORSICHT, MIT DER SIE EINE FEUERWAFFE HANDBAHN WÜRDEN.

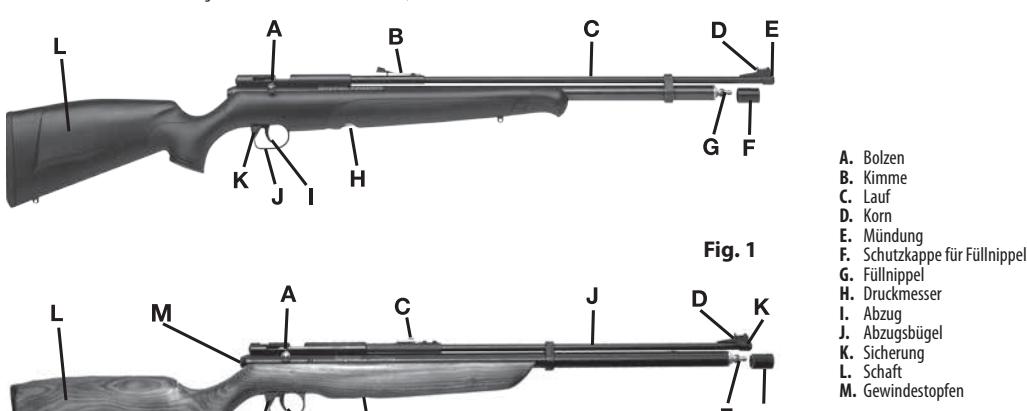
**VORSICHT:** Dieses Luftgewehr ist als Luftgewehr für Erwachsene eingestuft, und wird nur für die Verwendung durch Erwachsene empfohlen. Da es als Special-Purpose-Luftgewehr betrachtet wird, ist es von bestimmten Arten von Tests bezüglich Abzugswiderstand, Sicherheitsmechanismen und von Fall sicherheit ausgenommen. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vollständig. Und denken Sie immer daran, dass ein Luftgewehr kein Spielzeug ist. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch stets sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Verwendung sicher auf. Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben oder Hilfe benötigen, bringen Sie das Produkt nicht in den Laden zurück, bevor Sie mit Crosman gesprochen haben. Sie können uns gern auf [crosman.com](http://crosman.com) besuchen, oder von Montag bis Freitag zwischen 8 Uhr und 16:30 EST unter der Nummer 1-800-724-7486 mit einem unserer freundlichen Kundenberater sprechen.

### 1. Nochmals zur Sicherheit

- Behandeln Sie das Luftgewehr **IMMER so, als wäre es geladen und schussbereit.**
- Behandeln Sie **Luftgewehre IMMER mit der gleich Vorsicht, mit der Sie eine Feuerwaffe behandeln würden.**
- Bewahren Sie das **Luftgewehr IMMER ungeladen und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**
- Zielen Sie **IMMER in eine UNGEFÄHRLICHE RICHTUNG.**
- Richten Sie die Mündung des **Luftgewehrs IMMER in eine UNGEFÄHRLICHE RICHTUNG.**
- Halten Sie Ihren Finger **IMMER vom Abzug fern und außerhalb des Abzugsbügels, bis Sie bereit sind, zu schießen.**
- Lassen Sie das **Luftgewehr immer gesichert, bis Sie bereit sind, zu schießen.**
- Überprüfen Sie **IMMER, ob das Luftgewehr "GESICHERT" und entladen ist, wenn Sie es vom Aufbewahrungsort entnehmen.**
- Prüfen Sie **IMMER, ob das Luftgewehr "GESICHERT" und entladen ist, wenn Sie es einer anderen Person übergeben oder es von einer anderen Person erhalten.**
- Sie und andere sollten **IMMER einen Augenschutz tragen, um Ihre Augen zu schützen.**
- Tragen Sie **IMMER eine Schießbrille über Ihren Lese- oder Korrektionsbrille.**
- Platzieren Sie einen **Kugelfang IMMER an einer Stelle, die ungefährlich ist, sollte der Kugelfang unwirksam sein.**
- Überprüfen Sie Ihren **Kugelfang IMMER vor und nach der Verwendung auf Abnutzung. Jeder Kugelfang ist Verschleiß unterworfen und kann eventuell versagen. Tauschen Sie Ihren Kugelfang aus, wenn die Oberfläche abgenutzt oder beschädigt ist, oder wenn ein Querschläger auftritt.**
- Verwenden Sie in Ihrem **Luftgewehr IMMER nur Munition der korrekten Größe. Überprüfen Sie die Markierungen auf Ihrem Luftgewehr, um die Munitionsgröße zu verifizieren.**
- Zielen Sie mit dem **Luftgewehr NIEMALS auf eine Person oder auf etwas, auf das Sie nicht schießen möchten.**
- Munition NIEMALS wiederverwenden.
- Schießen Sie NIEMALS auf harte Oberflächen oder auf Wasseroberflächen. Die Geschosse könnten abprallen und unbeabsichtigt jemanden oder etwas treffen, worauf Sie nicht gezielt haben.
- Versuchen Sie NIEMALS, Ihr Luftgewehr zu zerlegen oder zu modifizieren. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Wenn Sie eine unautorisierte Wartungs- oder Reparaturstelle in Anspruch nehmen oder die Funktion Ihres Luftgewehrs in irgendeiner Art modifizieren, kann dies gefährlich sein und macht Ihre Gewährleistung ungültig.
- Lassen Sie die Druckluft im Gewehr, wenn Sie es aufbewahren, damit kein Schmutz in die Ventile gelangen kann.

### 2. Lernen Sie die Teile Ihres neuen Luftgewehrs kennen

Die Namen der Teile Ihres neuen Luftgewehrs zu lernen hilft Ihnen dabei, Ihr Benutzerhandbuch zu verstehen.



### 3. Bedienung der Sicherung

**VORSICHT:** Wie alle mechanischen Geräte kann eine Luftgewehrsicherung versagen. Auch wenn die Sicherung auf "GESICHERT" steht, sollten Sie weiterhin vorsichtig mit dem Luftgewehr umgehen.

- Die Sicherung des Luftgewehrs befindet sich direkt hinter dem Abzug (Abb. 2).
- Die Wörter "Push Safe" befinden sich auf der linken Seite unter der Sicherung. Die Wörter "Push Fire" befinden sich auf der linken Seite unter der Sicherung. Die Einstellung der Sicherung wird durch die Richtung der Sicherung angegeben.

#### A. Um das Luftgewehr auf "GESICHERT" zu stellen

1. Die Sicherung befindet sich direkt hinter dem Abzug.
2. Drücken Sie die Sicherung von links nach innen (Abb. 2) für "GESICHERT", bis Sie ein deutliches Klicken hören.
3. Die Sicherung ist in der **GESICHERT**-Stellung, und das Luftgewehr ist "GESICHERT", wenn der ROTE Ring NICHT sichtbar ist.

#### B. Um das Luftgewehr auf "UNGESICHERT" zu stellen

1. Drücken Sie die Sicherung von rechts nach innen für "ENTSICHERT", bis Sie ein deutliches Klicken hören.
2. Die Sicherung befindet sich in der **SCHEISSEN**-Position und das Luftgewehr ist "ENTSICHERT", wenn die Sicherung auf der linken Seite des Abzugsbügels hervorsteht und der ROTE Ring um die linke Seite der Sicherung sichtbar ist.

**!WARNUNG:** LASSEN SIE DAS LUFTGEWEHR IN DER "GESICHERT"-POSITION, BIS SIE TATSÄCHLICH BEREIT SIND ZU SCHIESSEN. DRÜCKEN SIE DIE SICHERUNG ANSCHLIESEND IN DIE "ENTSICHERT"-POSITION.

### 4. Druckluft auf das Luftgewehr aufbauen

Dieses Luftgewehr ist für Verwendung bei einem Druck zwischen 1.000 und 2.000 PSI konzipiert, abhängig davon wie Sie als Benutzer die Funktionsweise des Gewehrs anpassen (einstellen).

**ANMERKUNG:** Stellen Sie vor dem Abfeuern des Luftgewehrs sicher, dass ausreichend Druck für den korrekten Betrieb vorhanden ist. Die Messnadel sollte auf den Bereich zwischen 1000 und 2000 PSI zeigen.

**!WARNUNG:** EXPLOSIONSGEFAHR. NUR DRUCKLUFT IN DIESEM LUFTGEWEHR VERWENDEN. KEINE ANDEREN GASE VERWENDEN - AUCH NICHT SAUERSTOFF, DER FEUER ODER EINE EXPLOSION VERURSACHEN KANN, WAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN KANN.

**!WARNUNG:** WENN DER FÜLLSCHLAUCH VOM LUFTGEWEHR ENTFERNT WIRD, OHNE ZUVOR DIE LUFT ABZULASSEN, KANN DIES ZU VERLETZUNGEN DURCH PEITSCHENBEWEGUNGEN DES SCHLAUCHS AUFGRUND DES DRUCKS IM FÜLLSCHLAUCH FÜHREN.

#### A. Das Luftgewehr mit einer Handpumpe unter Druck setzen (füllen)

1. Achten Sie darauf, einen Augenschutz zu tragen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr entladen und nicht gespannt ist. (Siehe Abschnitt 7B für Anleitungen zum Entladen und Entspannen.)
3. Lesen Sie alle Anleitungen Ihrer Handpumpe, damit Sie mir deren Verwendung vertraut sind. Verwenden Sie nur Pumpen, die zum Füllen von Vorkompressions-Luftgewehren vorgesehen und mit einem Foster #12FS Schnellverschluss-Anschlussstück ausgestattet sind. Verwenden Sie keine standardisierten Luftkompressoren oder keine Fahrradpumpe.
4. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr "GESICHERT" ("ON SAFE") und in eine UNGEFÄHRLICHE RICHTUNG gerichtet ist.
5. Entfernen Sie die Schutzkappe, die sich auf dem Füllnippel des Luftgewehrs befindet.
6. Setzen Sie das Schnellverschluss-Verbindungsstück am Schlauch der Handpumpe an, um den Nippel zu füllen (Abb. 3).
7. Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil an der Handpumpe vollständig geschlossen ist (durch Drehen im Uhrzeigersinn anziehen) (Abb. 4).
8. Fangen Sie an zu pumpen und fahren Sie fort, bis die Messnadel auf ihrer Pumpe und auf dem Luftgewehr auf einen Bereich zwischen 1000 PSI und 2000 PSI zeigt, abhängig von ihrer gewünschten Einstellung.
9. Füllen Sie das Luftgewehr NICHT auf mehr als 2000 PSI. Siehe "Überfüllung"-Informationen in Abschnitt 4C.
10. Öffnen Sie die Ablassschraube am Basis der Pumpe schnell mit einer Drehbewegung gegen den Uhrzeigersinn, um die Luft im Schlauch VOLLSTÄNDIG abzulassen. Sie müssen die Luft im Füllschlauch VOLLSTÄNDIG ablassen, um Peitschenbewegungen des Schlauchs aufgrund des Drucks im Füllschlauch zu verhindern.
11. Trennen Sie die Pumpe vom Füllnippel an der Waffe.
12. Die Kappe wieder auf den Füllnippel aufsetzen und festziehen. Lassen Sie stets die Kappe auf dem Füllnippel, damit kein Schmutz in das Füllnippel eindringt.

#### B. Das Luftgewehr mit einem Hochdruckbehälter aufladen (füllen)

  1. Ihr Luftgewehr kann aus einem Hochdruckbehälter (Flasche) wie dem Benjamin 90 Kubikzoll Ladesystemzylinder (81001) gefüllt werden. Auch Tauchflaschen können für diese Aufgabe genutzt werden. Verwenden Sie bei Tauchflaschen den Crosman FAH003 Scuba Yoke Adapter.
  2. Achten Sie darauf, einen Augenschutz zu tragen.
  3. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr nicht geladen und nicht gespannt ist. (Siehe Abschnitt 7B für Anleitungen zum Entladen und Entspannen.)
  4. Lesen Sie alle Anleitungen ihres Druckluftbehälters, damit Sie dessen Verwendung vertraut sind.
  5. Stellen Sie sicher, dass das Luftgewehr "GESICHERT" ("ON SAFE") und in eine UNGEFÄHRLICHE RICHTUNG gerichtet ist.
  6. Entfernen Sie die Schutzkappe, die sich auf dem Füllnippel des Luftgewehrs befindet.

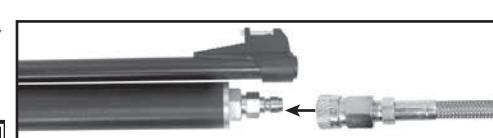


Fig. 2

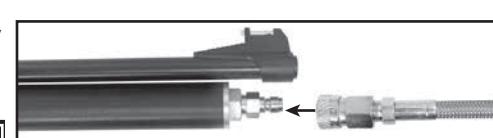


Fig. 2

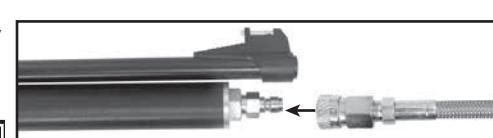


Fig. 2

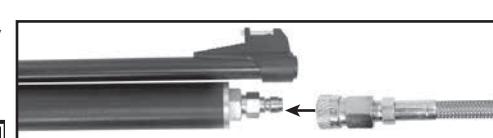


Fig. 2

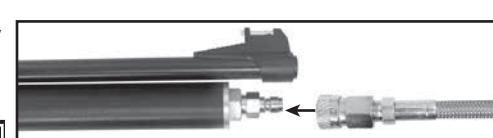


Fig. 2

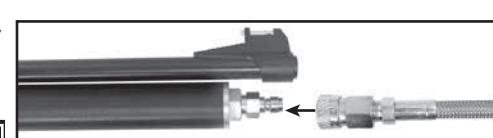


Fig. 2

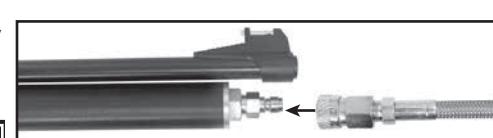


Fig. 2

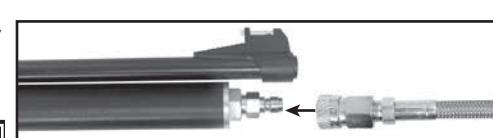


Fig. 2

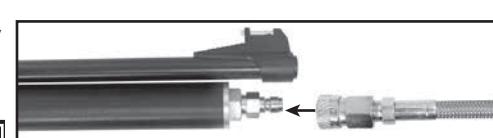


Fig. 2

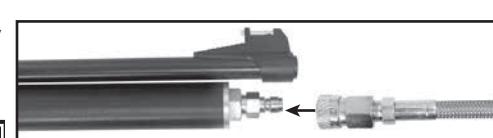


Fig. 2



Fig. 2

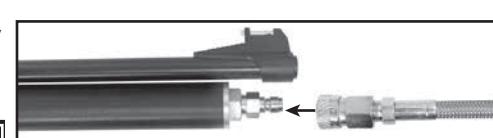


Fig. 2

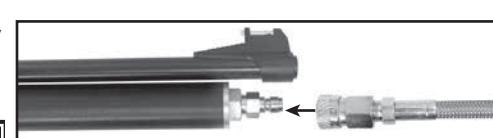


Fig. 2

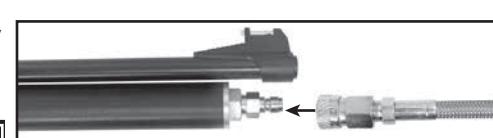


Fig. 2

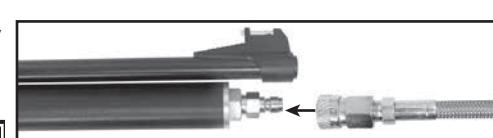


Fig. 2

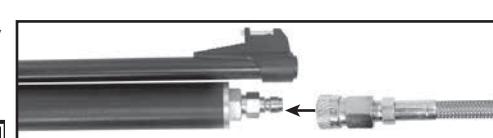


Fig. 2

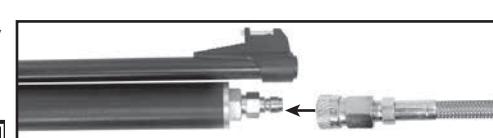


Fig. 2



Fig. 2

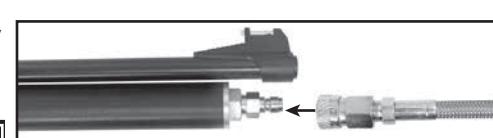


Fig. 2

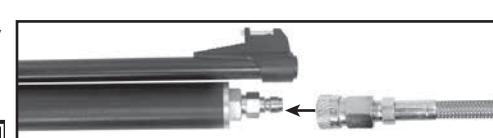


Fig. 2

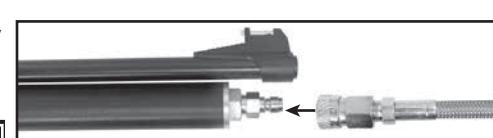


Fig. 2

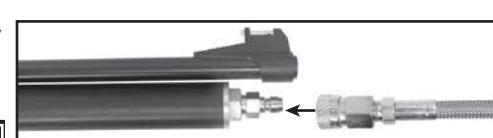


Fig. 2

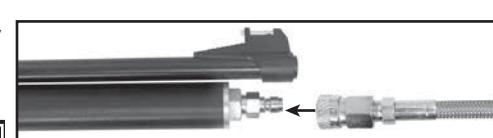


Fig. 2

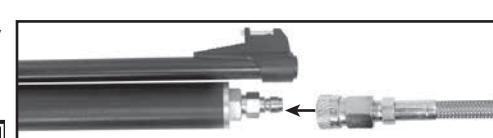
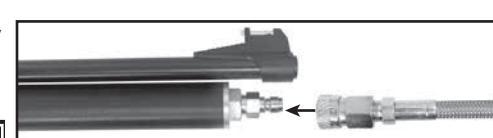


Fig. 2



**Discovery og Maximus**  
**.177 og .22 kaliber**  
**Forladet pneumatisk luftgevær**  
**BETJENINGSMANUAL**

Crossman Corporation  
7629 Routes 5 & 20  
Bloomfield, NY 14469  
United States of America  
www.crosman.com  
1-800-7AIGUN (724-7486)

E-BPM-517

**ADVARSEL:** IKKE LEGETØJ. DETTE LUFTGEVÆR MÅ KUN ANVENDES AF VOKSNE. MISBRUG ELLER UFORSIGTIG BRUG KAN MEDFØRE ALVORLIG SKADE ELLER DØD. KAN VÆRE FARLIGT OP TIL 750 YARDS (686 METER).

**ADVARSEL:** DU MÅ IKKE SVINGE RUNDT MED ELLER UDSTILLE DETTE LUFTGEVÆR OFFENTLIG - DET KAN FORVIRRE FOLK OG KAN VÆRE EN FORBRYDELSE. POLITI OG ANDRE TROR MÅSKE, DET ER ET SKYDEVÅBNEN. DU MÅ IKKE ÆNDRE FARVER OG MARKERINGER, FOR AT FÅ DET TIL AT SE MERE UD SOM ET SKYDEVÅBNEN. DET ER FARLIGT OG KAN VÆRE EN FORBRYDELSE.

DU, OG ANDRE SAMMEN MED DIG, BØR ALTID BÆRE SKYDEBRILLER FOR AT BESKYTTE ØJNENE.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

KØBER OG BRUGER HAR PLIGT TIL AT OVERHOLDE ALLE LOVE OM ANVENDELSE OG EJERSKAB AF DETTE LUFTGEVÆR.

**ADVARSEL:** DETTE PRODUKT INDEHOLDER EN ELLER FLERE KEMISKE STOFFER, DER I STATEN CALIFORNIA ER KENDT FOR AT KUNNE FORÅRSAGE KRÆFT OG FØDELSSKADER (ELLER ANDEN SKADE PÅ FORPLANTNINGSEVNEN.)

**ADVARSEL:** EKSPLOSIONSFARE. BRUG KUN KOMPRIMERET LUFT I DETTE LUFTGEVÆR. BRUG INGEN ANDRE GASSER - HERUNDER ILT, HVILKET KAN FORÅRSAGE BRAND ELLER EKSPLOSION, DER KAN MEDFØRE ALVORLIG SKADE ELLER DØD.

HUSK, AT DETTE LUFTGEVÆR ER IKKE LEGETØJ. BEHANDLI ALTID LUFTGEVÆRET, SOM VAR DET LADT, OG MED DEN SAMME RESPEKT, SOM DU VILLE HÅNDTERE ET SKYDEVÅBNEN.

**ADVARSEL:** Dette luftgevær er klassificeret som et luftgevær til voksne og anbefales kun til anvendelse af voksne. Da det anses for at være et luftgevær til specialbrug, er det frigivet for særligt aftrækkertræk, sikkerhedsmekanismer og faldprøver.

Læs venligst denne brugervejledningen i sin helhed. Og husk, at et luftgevær ikke er legetøj. Følg altid de sikkerhedsinstruktioner, der er anført i denne brugervejledning, noje og opbevar vejledningen et sikret sted til fremtidigt brug. Hvis du har spørgsmål til dette produkt eller har brug for hjælp, skal du ikke returnere produktet til butikken, for du har talt med Crossman. Du er velkommen til at besøge os på crosman.com eller tale med en af vores venlige kundeservicemedarbejdere mandag til fredag mellem kl 8 og 16.30 EST på 1-800-724-7486.

**1. Gennemgang af sikkerhed**

- Håndter ALTID luftgeværet som om det er ladt og klar til at blive affyret.
- Behandl ALTID luftgeværet med den samme respekt som du ville med et skydevåben.
- Opbevar ALTID luftgeværet afsladt og uden for børns rækkevidde.
- Sigt ALTID i en SIKKER RETNING.
- Sørg for at geværmunden ALTID peger i en SIKKER RETNING
- Hold ALTID fingeren væk fra aftrækkeren og aftrækkerbøjlen, indtil du er klar til at skyde.
- Hold ALTID luftgeværet "ON SAFE" indtil du er klar til at skyde.
- Kontrollér ALTID, om luftgeværet er "ON SAFE" og afsladet, når du fjerner det fra opbevaring.
- KONTROLLER ALTID, om luftgeværets sikring står på "ON SAFE" og ikke er ladt, når det rækkes til eller modtages fra en anden person.
- Sørg ALTID for, at du og andre bærer skydebriller for at beskytte øjnene.
- Bær ALTID skydebriller over læse- eller almindelige briller.
- Placér altid en skydevold på et sted, som er sikkert, hvis skydevolden svigter.
- Kontrollér ALTID din skydevold for slitage før og efter brug. Alle skydevolde slides og svigter på et eller andet tidspunkt. Udsift din skydevold, hvis overfladen er slidt eller beskadiget eller hvis den synges ud.
- Brug ALTID en ordentlig størrelse ammunition i din luftriffel. Kontrollér markeringerne på dit luftgevær for at verificere størrelsen på ammunitionen.
- Peg ALDRIG luftgeværet mod personer eller andet, du ikke har til hensigt at skyde på.
- Genbrug ALDRIG ammunition.
- Skyd ALDRIG mod hårde overflader eller på overfladen af vandet. Haglene kan reflekteres eller rikochettere og ramme nogen eller noget, du ikke havde til hensigt at ramme.
- Forsøg ALDRIG at adskille eller ændre på dit luftgevær. Brug et autoriseret serviceværksted. Brug af et uautoriseret værksted eller forsøg på at ændre luftgeværets funktion kan være farligt, og din garanti vil bortfalde.
- Opbevar dette luftgevær ladt med luft for at holde ventilerne lukkede mod stov.

**2. Lærdelen på dit nye luftgevær**

At lære navnene og delene på dit nye luftgevær vil hjælpe dig med at forstå din brugermanual.

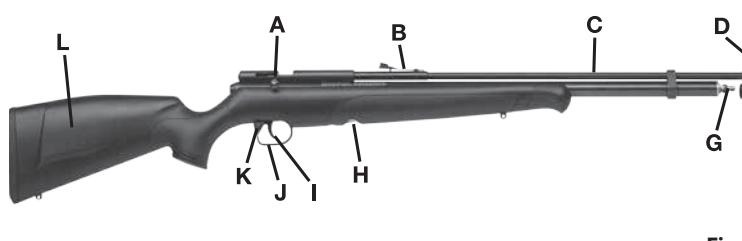


Fig. 1

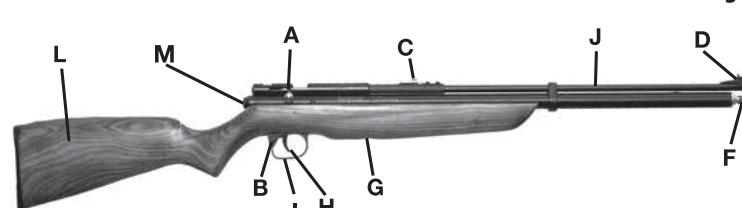


Fig. 1

**3. Betjening af sikringen**

**CAUTION:** Som alle andre mekaniske enheder kan luftgeværets sikring fejle. Selv når sikkerhedsmekanismen er "ON SAFE", skal du fortsætte håndtere luftgeværet på en sikker måde.

Find sikringen på luftgeværet, der sidder lige bag aftrækkeren (Fig. 2).

Ordne "Push Safe" står på venstre side under sikringen. Ordne "Push Fire" står på højre side under sikringen.

Sikringens tilstand indikeres af retningerne af sikringen

**A. For at sætte luftbassen på "ON SAFE"**

1. Find sikringen direkte bag aftrækkeren.
2. Skub sikringen fra venstre side ind (Fig. 2) for "ON SAFE", indtil du hører et tydeligt klik.
3. Sikringen er i SIKKER position, og luftstolen er "ON SAFE", når den RØDE ring ikke kan ses.

**B. Sådan sættes luftgeværet "OFF SAFE"**

1. Skub sikringen fra højre side og ind på "OFF SAFE", indtil du hører et tydeligt klik.
2. Sikringen er i FIRE position og luftgeværet er "OFF SAFE", når sikringen stikker frem i venstre side af aftrækkerbøjlen, og den RØDE ring omkring den venstre side af sikringen, kan ses.

**ADVARSEL:** HOLD LUFTGEVÆRET I "ON SAFE" POSITION, INDTIL DU RENT FAKTISK SKAL SKYDE. SKUB DEREFTER SIKRINGEN TIL POSITIONEN "OFF SAFE"

**4. Skab tryk i luftgeværet**

Luftgeværet er designet til anvendelse ved et tryk på mellem 1.000 og 2.000 PSI afhængig af hvordan du, som bruger, justerer (tuner) geværet.

**BEMÆRK:** For luftgeværet affyres sorg for, at der er tilstrækkeligt tryk til korrekt funktion.

Visere på måleren skal pege på området mellem 1.000 og 2.000 PSI.

**ADVARSEL:** EKSPLOSIONSFARE. BRUG KUN KOMPRIMERET LUFT I DETTE LUFTGEVÆR. BRUG INGEN ANDRE GASSER - HERUNDER ILT, HVILKET KAN FORÅRSAGE BRAND ELLER EKSPLOSION, DER KAN MEDFØRE ALVORLIG SKADE ELLER DØD.

**ADVARSEL:** FRAKOBLING AF PÅFYLDNINGSSLANGEN FRA LUFTGEVÆRET UDEN UDLUFTNING KAN FORÅRSAGE PERSONSKADE SOM FØLGE AF ET SLAG FRA SLANGEN PÅ GRUND AF TRYK I PÅFYLDNINGSSLANGEN.

**A. Skab tryk (opfyld) geværet med en håndpumpe**

1. Sørg for at bære øjeneskyttele.
2. Sørg for at luftgeværet ikke er ladt og ikke er spændt. (Se sektion 7B for instruktion om afladning og afspænding.)
3. Læs alle instruktioner om håndpumpen så du er bekendt med dens brug. Brug kun en pumpe som er designet til at påfyde et forladet luftgevær og som er udstyret med en Foster #12FS fitting, der tillader hurtig afmontering. Brug ikke en standard kompressor eller cykelpumpe.
4. Sørg for at luftgeværet er "ON SAFE" og peger i en SIKKER RETNING.
5. Tag beskyttelseshætten af, der dækker påfyldningsniplen på luftgeværet.
6. Forbind hurtig-afmonterings-fittingen på håndpumpeslangen til påfyldningsniplen (Fig. 3).
7. Sørg for at ventilen på håndpumpen er fuldstændig lukket (drej med uret for at stramme) (Fig. 4).
8. Start med pump og fortæs, indtil målerivisen på din pumpe og på luftgeværet viser mellem 1.000 PSI og 2.000 PSI afhængig af den ønskede tunin.
9. FYLD IKKE luftgeværet højere end 2.000 PSI. Se informationen om "Overfyldning" i sektion 4C.
10. Løsn hurtigt udluftningsskruen på pumpenbasen mod uret for fuldstændigt at udlufte slang'en. Du skal udlufte opfyldningsslangen FULDSTÅNDIGT for at undgå pisker fra slangen på grund af tryk i påfyldningsslangen.
11. Frakobl pumpen fra håndpumpen på geværet.
12. Sæt igen hætten på påfyldningsniplen og stram. Sørg altid for at hætten er på, for at eliminere risikoen for, at stov kommer ind i ventilen.

**B. Tryk (fyldning) af luftgeværet via højtrykstank**

1. Det luftgevær kan fyldes fra en højtrykstank (flaske) som f.eks. Benjamin 90 cu in ladesystemcylinderen (81001). Dykerflasker kan også bruges til denne opgave. Brug Crosman FAHO03 Scuba Yoke Adapteren til dykerflasker.
2. Sørg for at bære øjeneskyttele.
3. Sørg for at luftgeværet er afsladt og at hanen ikke er spændt. (Se sektion 7B for oplysninger om afladning og afspænding.)
4. Læs alle instruktioner om håndpumpen så du er bekendt med dens brug.
5. Sørg for at luftgeværet er "ON SAFE" og peger i en SIKKER RETNING.
6. Tag beskyttelseshætten af, der dækker påfyldningsniplen på luftgeværet.
7. Forbind hurtig-afmonterings-fittingen på håndpumpeslangen til påfyldningsniplen (Fig. 3).
8. Åbn langsomt ventilen på tanken og begynd at fyde geværet LANGSOMT. For hurtig opfyldning kan forårsage opvarmning som kan påvirke fyldetrykket.
9. Se på målerne på luftgeværet og din beholder (om relevant) indtil det ønskede tryk er nået (1000-2000 PSI).
10. FYLD IKKE luftgeværet højere end 2.000 PSI. Se oplysningerne om "Overfyldning" i sektion 4C.
11. Slå ventilen fra på tanken når det ønskede tryk er nået.
12. UDLUFT påfyldningsslangen HELT for at undgå slag fra trykken i påfyldningsslangen.
13. Frakobl tankens opfyldningsslange fra opfyldningsniplen på luftgeværet.
14. Sæt igen hætten på påfyldningsniplen og stram. Sørg altid for at hætten er på, for at eliminere risikoen for, at stov kommer ind i ventilen.

**TIP:** Hvis dit luftgevær skal fyldes efter at have været helt tom (intet tryk) vil spændingen på hammeren, der trykker på ventilen holde ventilen åben, hvilket kan forårsage luftudsip ned langs løbet. Dette sker mest sandsynligt med et våben, der er tunet til høje påfyldningstryk, hvor hammerfjederens forbelastning er justeret til en høj hastighed. Hvis dette skulle ske, så prøv at spande hanen og lade den være i den bagerste (helt åben) stilling for at eliminere kraften på ventilen, så den kan lukke. Sørg altid for at geværet ikke er ladt og at der ikke er hæg i kammeret.

**C. Overfyldning**

1. Overfyldning udover tuningers bedste fyldetryk forbeder ikke ydelsen, og kan få ventilen til at låse. Hvis du opdager, at luftgeværen har været overfyldt, så prøv at torskyde luftgeværen (lad og skyd uden isat hæg) i en sikker retning, indtil trykket på din luftgevær falder til 2.000 PSI eller mindre afhængigt af hvilket type geværet det er.
2. Hvis luftgeværet ikke kan afslade luften ved hvert skud, er ventilen måske helt låst, hvilket vil kræve anvendelse af et afgasningsværktøj. (Sælges separat hos Crosman.com). Folg instruktionerne som følger med afgasningsværktøjet for vedligeholdelse) følg følgende trin:

**D. Tag trykket ud af luftgeværet**

1. Hold ALTID luftgeværets munding peget i en SIKKER RETNING.
2. Fjern al luft fra luftgeværet ved gentagende gange at lade og torskyde (med geværet rettet i en SIKKER RETNING) indtil trykmåleren på luftgeværet intet tryk viser og luft ikke kan høres i det der skydes.
3. Sæt luftgeværet på "ON SAFE."

**E. Udluftningsværktøjsmetode (KUN FOR DISCOVERY LUFTGEVÆRET)**

**ADVARSEL:** UDFØRELSEN AF FØLGELIGE PROCEDURE VIL UDLØSE KRAFTIG UDLUFTNINGSSLUFT FRA GEVÆRLØBET OG KAN UDSKYDE ET HÆG FRA KAMMERET. SØRG ALTID FOR, AT LUFTGEVÆRET PEGER I EN SIKKER RETNING.

**FORSIGTIG:** For udluftningsværktøjet indsættes sorg for, at luftgeværet ikke er spændt. Manglende overholdelse heraf vil forårsage skade på aftrækkermekanismen.

1. Du skal sikre dig at hanen på luftgeværet ikke er spændt ved at:

2. Sørg for at luftgeværet er "ON SAFE" og peger i en SIKKER RETNING.
3. Lukning af luftgeværets bolt ved at skubbe fremad og låse.
4. Trække aftrækkeren.
5. Indsæt udluftningsværktøjet (sælges separat på Crosman.com) i gevindstikket som vist på Figur 6.
6. Drej værktøjet ind i luftgeværet med uret indtil du mærker modstand. Dette vil indikere at spidsen af værktøjet er kommet i kontakt med den interne ventil.
7. Anvend en unbrakong eller en skruetrækker gennem åbningen i udluftningsværktøjet og dreje og tvinge den interne ventil op. Dette kræver muligvis omtrent 1-2 hele omgange for fuldstændigt at afgasse luftgeværet.
8. Brug afgasningsværktøjet fuldstændigt fra luftgeværet. Et efterlade værktøjet i luftgeværet vil forstyrre afgasmekanismens normale gang.
9. Lad luftgeværet og torskyd (ingen hæg) i en SIKKER RETNING for at sikre at al tryk er sluppet løs fra luftgeværet.
10. Hold øje med måleren for at sikre at al luft er sluppet ud af luftgeværet.

**F. Ladning af luftgeværet**

**FORSIGTIG:** Luftgeværet er designet til at fungere bedst med BENJAMIN® og CROSMAN® blyhagl til luftgeværet.

1. Anvendelse af anden ammunition kan føre til at våbenet får funktionsfejl og kan forårsage skader på luftgeværet.
2. Genbrug aldrig ammunition.
3. Læs hele manuelen, også afsnittet om sikkerhed, for du affyrer dit luftgevær.
4. Sørg for at luftgeværet er "ON SAFE" og peger i en SIKKER RETNING.
5. Åbn bolten ved at trække boltenes håndtag hele vejen tilbage (Fig. 7).
6. Med bolten i bagerste position, placér et hæg med næsten først, i ladeporten (bundstykket). Dette luftgevær er et et enkelt skud med hæg. Læg ikke mere end et hæg i gangen.
7. Skub hæglet lidt ind i cylinderen ved at skubbe boltenes håndtag hele vejen frem og låse. Blokér IKKE bolten. Dette vil forvold skade på luftgeværet.
8. Sikr bolten er lukket og afslåt for affyring. Hvis det ikke er lukket og låst kan hæglet ikke affyreres.
9. Efter at have fulgt disse trin og læst hele manuelen inkl. sektionen om sikkerhed, er dit luftgevær nu ladt og klar til affyring.

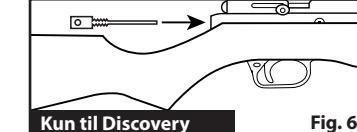


Fig. 6

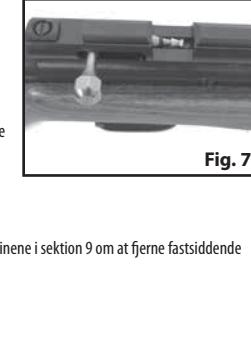


Fig. 7

**G. Afsludning og afspænding af luftgeværet**

**A. Afsludning af luftgeværet**

Den mest almindelige måde at tage et hæg ud er at affyre det luftgevær i en SIKKER RETNING. Hvis et hæ